

## PUBLICITÉ MARKETING

Claude Picher



### Publicité : le coût importe peu

Les agences de publicité et les annonceurs, en réservant de l'espace ou du temps d'antenne dans les médias, sont davantage intéressés par la portée du message que par son coût. C'est ce qu'indique une enquête réalisée par la maison torontoise Dalhart Research, auprès d'une centaine d'annonceurs nationaux et d'une soixantaine d'agences, pour le compte de la revue *Marketing*.

L'échantillon des répondants est solide. Les 100 annonceurs interrogés emploient en moyenne 6 700 personnes, et leur chiffre d'affaires moyen frise \$1,3 milliard. Ils représentent tous les secteurs fortement engagés dans la publicité : commerce de détail, gouvernement, produits alimentaires, services, automobile, électroménager, finance, etc. Quant au nombre d'agences, il est plus que représentatif, pratiquement toutes les agences de moindre importance ayant participé à l'enquête.

La répartition géographique des répondants montre que 61 p. cent d'entre eux sont de l'Ontario, 27 p. cent du Québec, et 12 p. cent des autres provinces. Il y a la une distorsion par rapport à la taille respective des marchés en cause ; par contre, ces chiffres correspondent, à peu de choses près, au poids relatif des trois régions dans le monde de la publicité nationale.

Le coût de la publicité arrive donc au deuxième rang des facteurs pris en considération, lorsqu'il s'agit de décider quels médias seront utilisés, et dans quelles proportions, lors d'une campagne publicitaire. Ce qui importe en premier lieu, selon les auteurs du document, c'est l'efficacité du dollar publicitaire : il s'agit de choisir le bon média au bon moment, pour atteindre les bons consommateurs.

Dalhart a également demandé aux annonceurs et aux agences d'exprimer leurs principaux sujets de préoccupation en matière de publicité, à l'heure actuelle. Comme il fallait s'y attendre, les annonceurs nationaux sont d'abord préoccupés par la compétitivité des concurrents. Une exception de taille, qui se passe d'explications : cette préoccupation est beaucoup moins évidente au niveau des gouvernements. Chez les agences, c'est la croissance économique, donc des budgets publicitaires des annonceurs, qui arrive au premier rang.

Parmi les autres sujets de préoccupation, chez les annonceurs, on retrouve les questions entourant l'image corporative et la réglementation gouvernementale, tandis que les agences se disent davantage préoccupées par le contrôle des coûts, le contrôle de la qualité et les changements technologiques.

Les répondants étaient également invités à donner leurs appréciations des différents médias. Il en ressort que :

- La publicité télévisée sera l'objet d'importants réajustements. D'ici cinq ans, les réseaux conventionnels de télévision (TVA, CTV, Radio-Canada) verront leur part du marché diminuer au profit des télévisions alternatives ou spécialisées (télé communautaire, télé éducative, câble). Les annonceurs trouvent que l'encombrement des minutes d'antenne réservées à la publicité constitue une de leurs plus grandes menaces. Lorsque cinq ou six messages se suivent, ils craignent de voir leur propre publicité noyée parmi les autres. Le « zapping » (que l'on pourrait traduire en québécois par « pitonnage »), qui consiste à passer rapidement d'un canal à l'autre, particulièrement lors de la diffusion de messages publicitaires, est également inquiétant. La formule des annonces de 15 secondes semble attrayante pour plusieurs, parce que moins coûteuse, mais on déplore que le prix d'un message de 15 secondes, en plusieurs endroits, ait été fixé à 75 p. cent du prix du 30 secondes traditionnel. L'utilisation croissante des magnétoscopes n'empêche pas les agences de dormir, mais inquiète les annonceurs. Les deux, enfin, se plaignent des coûts de plus en plus élevés de la publicité télévisée.

- Les annonceurs sont assez satisfaits de la radio, comme véhicule publicitaire. Avec une grille horaire et une variété d'émissions conçues pour des publics différents, la radio (AM et FM) permet de mieux atteindre certaines clientèles-cibles, à un coût moindre que la télévision. On se demande cependant dans quelle mesure la radio, s'étant fondue avec les habitudes de vie des consommateurs, réussit encore à capter l'attention des auditeurs. On écoute la radio en faisant autre chose : en conduisant sa voiture, en cuisinant, en travaillant. Annonceurs et agences s'unissent d'autre part pour critiquer le manque d'originalité et de créativité dans beaucoup de messages radio.

- L'opinion des annonceurs est divisée en ce qui concerne les magazines. Certains trouvent qu'il y en a beaucoup trop, d'autres estiment que certains secteurs ne sont pas assez bien couverts par ce média. Quoi qu'il en soit, on remet volontiers en question la pertinence de certaines données sur le *readership* et la circulation, telles que fournies par les éditeurs de magazines. Beaucoup d'annonceurs qui négocient avec les vendeurs de publicité des magazines réussissent à obtenir des tarifs bien inférieurs à ceux des cartes de tarifs. Dans l'éventualité où les annonceurs décideraient de réduire leurs budgets télé pour contrer les coûts énormes de la publicité télévisée, les répondants pensent que les magazines sont bien placés pour drainer une partie des fonds qui seront ainsi dégagés.

- En ce qui concerne les journaux, les annonceurs critiquent la politique de doubles tarifs pratiqués par la plupart des quotidiens et hebdomadaires. Les annonceurs dits nationaux paient généralement plus cher que les annonceurs locaux, et cela ne fait pas du tout leur affaire. Les agences se disent beaucoup moins irritées par ce problème. Une autre doléance des annonceurs concerne l'inflexibilité des journaux, quant à la position des annonces (le refus d'accepter de la publicité en première page, par exemple). On se plaint aussi de la piètre qualité de l'impression dans plusieurs médias. Dans la colonne du positif, les annonceurs notent le bon rendement des annonces par rapport à leur coût relativement raisonnable, et ne cachent pas leur enthousiasme à l'égard des encarts.

## SNC sera le maître d'oeuvre d'un projet hydroélectrique de \$8 milliards au Népal

La firme d'ingénieurs-conseil SNC, qui a obtenu un important contrat de construction d'une centrale hydroélectrique de \$1,2 milliard en Inde l'an dernier, est sur le point de signer un contrat semblable au Népal.

SNC fait partie d'un consortium canadien dont le leader est la firme ontarienne Acres en vue de la réalisation, au Népal, d'un grand projet hydroélectrique de \$8 milliards, d'une puissance 4 000 mégawatts.



Contrairement au contrat indien, où SNC agit comme leader du projet, cette fois-ci, c'est Acres qui est à la tête du consortium canadien au Népal.

### Équifab

Dans le cadre du contrat indien de Chamera, SNC et le ministère du Commerce extérieur du Québec annonçaient hier l'octroi d'un contrat de \$5,1 millions à la société Équifab, de Beloeil, pour la conception, la fabrication et la mise en place d'un système de concassage sur le site du projet, en Inde. Équifab sera chargée de concasser les agrégats utilisés dans le béton servant notamment à la construction du barrage de Chamera, dans le nord-ouest de l'Inde. Ce contrat permet la création de 35 emplois.

Équifab fait partie du Groupe Piedmont, dont le président est Claude Poudrette. La compagnie a

été très active à la Baie James, dans la construction des routes menant aux chantiers d'Hydro-Québec. La compagnie espère que cette première expérience en Inde sera suivie d'autres, s'il y a une deuxième phase au projet Chamera, et souhaite, comme bien d'autres entreprises canadiennes, participer au projet hydroélectrique des Trois Gorges, en Chine.

Quant au projet Chamera, il prévoit que \$650 millions seront dépensés au Canada, dans l'achat de biens et services. SNC, qui recueillera \$360 millions au cours des six années du contrat, assure la gestion du projet. Elle est responsable de l'ingénierie, de l'approvisionnement, de la formation de personnel et des transferts de technologie. Le consortium canadien réunit également la Générale Électrique, Acres et Marine Industrie.



M. Claude Poudrette

### VENTES D'ÉLECTRICITÉ À L'ÉTAT DE NEW YORK

## Québec et la NYPA se donnent six mois pour s'entendre sur la tarification

QUEBEC — Le Québec et l'État de New York sont convenus d'accélérer les négociations sur des exportations d'énergie ferme par Hydro-Québec à la New York Power Authority, à la suite d'une séance de travail entre les deux gouvernements et un tête-à-tête entre le premier ministre Robert Bourassa et le gouverneur Mario Cuomo de l'État de New York.

### RUDY LE COURS

de la Presse Canadienne

Hydro-Québec et la NYPA ont six mois pour élaborer de nouvelles formules de tarification susceptibles de permettre la signature d'un contrat d'exportations.

« M. Cuomo m'a suggéré de fixer un délai de six mois pour examiner différentes formules qui pourraient être d'une plus grande flexibilité que celles qu'on a considérées jusqu'à maintenant, a expliqué M. Bourassa. De manière à pouvoir faire avancer le dossier, le gouverneur



MM. Robert Bourassa et Mario Cuomo semblaient heureux de l'évolution du dossier des ventes d'électricité à la NYPA.

dit : Fixons un délai de telle sorte que la négociation ne bloque pas sur une formule donnée, qu'on puisse avoir un choix de formules et

que le pouvoir politique puisse intervenir si on s'aperçoit qu'au niveau de la technocratie le dossier est bloqué.

Jusqu'ici, les formules de tarification envisagées prenaient toujours les combustibles fossiles comme étalon de base. Mais la fluctuation des cours des hydrocarbures rend extrêmement complexe la négociation d'un contrat de livraisons étalées sur plusieurs années.

### Question de prix

M. Cuomo a indiqué que tout, maintenant, n'est plus qu'une question de prix, mais que ce dernier n'avait toujours pas été atteint à la satisfaction des deux parties. « Un délai de six mois, ce n'est pas un ultimatum, c'est un pas vers vous. Je

suis très optimiste que nous réussirons à nous entendre », a-t-il toutefois ajouté.

Le gouverneur, qui en était à sa deuxième visite officielle à Québec, a expliqué que le facteur temps jouait en faveur de New York. Suggérer un délai de six mois est donc une bonne indication du désir de son administration de conclure un accord avec le Québec.

Il a rappelé que New York n'aura pas besoin d'énergie supplémentaire avant quelques années. « C'est pour être en mesure de planifier à long terme que nous voulons pouvoir conclure une entente avec le Québec. Le facteur déterminant sera certainement le prix. Le financement n'est pas un problème. »

La rencontre d'hier, qui s'est terminée par un dîner officiel au Château Frontenac offert par M. Bourassa, aura aussi permis la signature tel que prévu de trois ententes de coopération.

La première porte sur la prévision de la demande, la planification, de même que la recherche sur la productivité énergétique.

Celle sur l'environnement élargit l'entente existante sur les pluies acides à l'ensemble des dossiers de pollution.

Une troisième entente permettra l'exécution dans l'État de New York d'une ordonnance alimentaire rendue au Québec et inversement. On est également convenu de l'importance de poursuivre les négociations pour solutionner les problèmes relatifs aux enfants en fugue, victimes de violence ou disparus.

## Le Québec n'aidera plus que les firmes d'avenir

Le gouvernement Bourassa ne veut plus aider les entreprises boiteuses. Seules les entreprises les plus performantes et les plus dynamiques pourront à l'avenir bénéficier des programmes d'aide financière de Québec.

### MICHEL GIRARD

C'est qu'a déclaré hier le ministre de l'Industrie et du Commerce, Daniel Johnson, lors de l'allocation qu'il a prononcée dans le cadre de la conférence *Direction Québec 1987*, organisée, à Montréal par le Conference Board du Canada.

Par ailleurs, le ministre Johnson a rappelé aux journalistes que la récente offre de Normick-Perron en vue d'acquiescer du gouvernement du Québec la moitié des actions de Dofor était prématurée et non pertinente. Dofor est une société de gestion qui détient, pour le compte de la Société générale de financement (SGF), 30 p. cent des actions de Domtar et 56 p. cent de Donohue. Domtar et Donohue œuvrent dans le secteur des pâtes et papiers.

« Nous n'avons pas encore finalisé notre stratégie en ce qui concerne la privatisation de certaines sociétés d'État. Il est donc trop tôt pour recevoir des offres au sujet de Dofor. Lorsque le temps sera venu, le gouvernement le laissera savoir aux entreprises intéressées et il y aura mise aux enchères », d'ajouter le ministre.

Rappelons que Power Corporation, par le biais de sa filiale Consolidated-Bathurst, serait également intéressée à déposer une offre d'achat...

Revenons à la nouvelle politique d'aide financière aux entreprises. Le ministre Johnson a tenu à préciser que celle-ci s'inscrit parfaitement dans les nouvelles orientations que

le gouvernement libéral s'est données en début de mandat. Il fait allusion ici à la vente de plusieurs sociétés d'État et à la promotion de l'entreprise privée comme leader économique au Québec.

Pour que le Québec puisse continuer de prospérer, il faudra que l'entreprise privée occupe une grande place dans notre société. Et c'est pourquoi, de conclure le ministre, le gouvernement entend accorder une sorte de « prime à la performance » aux entreprises dynamiques.

### Perspectives économiques

Selon les dernières prévisions du Conference Board du Canada, l'économie québécoise connaîtra une croissance plus lente l'an prochain. Son taux de croissance devrait se situer à 2,6 p. cent, ce qui représente un recul de huit dixièmes de point de pourcentage par rapport à celui (3,4) prévu en 1986.

Le directeur de l'équipe de l'analyse provinciale du Conference Board, Gilles Rheaume, a indiqué que « ce ralentissement dans l'expansion économique sera surtout senti dans les secteurs qui produisent des biens et des services pour les marchés canadiens. »

« Une baisse dans les investissements et la hausse des impôts personnels annoncée dans le dernier budget du gouvernement fédéral affecteront, ajoute-t-il, la demande intérieure du Québec et les marchés d'exportations dans d'autres provinces canadiennes. »

Le chômage restera pour sa part encore le problème fondamental du Québec l'an prochain alors que le taux devrait se situer à environ 11,3 p. cent, comparativement à 9,6 pour le taux moyen à l'échelle du pays.

Le taux de croissance du Québec en 1987, soit 2,6 p. cent, sera identique à celui que l'on prévoit pour l'Ontario.

## MÉTAUX PRÉCIEUX Guardian se prépare à envahir le marché US

Guardian Trustco doublera rapidement ses affaires sur les métaux précieux grâce à sa pénétration du marché américain.

C'est ce qu'a déclaré le président, Howard L. Kelly, lors d'une entrevue qui suivait l'assemblée annuelle de Guardian.

### LAURIER CLOUTIER

Cette société de fiducie montréalaise — spécialisée dans les transactions sur les métaux précieux et les devises — fut achetée l'an dernier par la compagnie d'assurance Les Coopérants, toujours avide d'acquisitions dans l'industrie financière. D'ailleurs, la maison-mère aimerait acheter un assureur américain.

Au rythme actuel de croissance du marché américain dans le secteur des métaux précieux — or, argent, platine — Guardian y réalisera autant d'affaires qu'au Canada à court terme.

La croissance viendra aussi cette année des honoraires d'intermédiaire financier, rôle pour lequel Guardian caresse des projets « très importants » mais pour l'instant secrets, précise Howard Kelly. Les

profits nets y passeront de 10 à 30 p. cent en cinq ans.

Guardian a doublé ses profits au premier trimestre, à \$840 000, mais ne pourra maintenir ce tempo toute l'année. Les gains demeureront cependant « solides » en 1986 et pendant les cinq prochaines années.

L'an dernier, Les Coopérants ont généré 40 p. cent des nouveaux dépôts et Howard Kelly prévoit que \$30 millions viendront cette année du réseau de la maison-mère du 2<sup>e</sup> détaillant de métaux précieux au Canada.

Dynamique et innovatrice, Guardian se classe régulièrement parmi les institutions financières qui offrent les meilleurs taux d'intérêt sur le marché.

Le président Kelly craint toutefois que les nouvelles lois provinciales et fédérales sur les sociétés de fiducie compliquent considérablement les activités de Guardian, parce que pas assez harmonisées.

Paul Dolan, président des Coopérants qui détient 92,9 p. cent de Guardian, se félicite encore de son achat de l'an dernier, après les acquisitions de bureaux de courtiers d'assurances et de 10 p. cent de la maison de courtage en valeurs mobilières Molson Rousseau.

Les Coopérants projettent d'autres acquisitions, d'abord dans l'assurance aux USA. Ils pourraient investir jusqu'à \$20 millions pour prendre le contrôle d'un assureur américain avec \$50 millions de chiffre d'affaires. Guardian pourrait de son côté acheter une société de fidu-



**ÉCONO-FLASHES**

**ANDRÉ CHÉNIER**

**IST acquiert Informas**

La société de services informatiques IST s'est portée acquéreur d'Informas du Québec, société dont le siège est à Québec et qui dessert 235 établissements du réseau des Affaires sociales dans la plupart des régions de la province. IST, propriétaire d'Informas à 60 p. cent, aura pour partenaire la Mutuelle-Vie des Fonctionnaires du Québec qui détendra une participation minoritaire de 40 p. cent. Avec sa filiale IST-Healthcomp qui fournit des services à quelque 125 établissements en Ontario, IST dessert maintenant un total de 625 établissements au Canada. Les entreprises regroupées auront un chiffre d'affaires de plus de 22 millions. Outre l'acquisition d'Informas, IST a créé une nouvelle filiale, IST-Santé, qui regroupera tous les services destinés au secteur de la santé.

**La Baie accentue son déficit**

La Compagnie de la Baie d'Hudson a encore accentué son déficit au premier trimestre, par rapport à la période correspondante de l'an dernier. La société a terminé les trois premiers mois de l'exercice en cours avec un déficit net de \$56,8 millions ou \$2,13 par action sur un chiffre d'affaires de \$1,16 milliard, en regard d'un déficit de \$56,2 millions ou \$2,58 par action sur des revenus de \$1,10 milliard l'an dernier. Le nombre d'actions en circulation a cependant augmenté.

**Bénéfice amélioré chez Datamark**

Les Formules d'Affaires Datamark, de Montréal, ont amélioré leur bénéfice net de 36 p. cent et leur chiffre d'affaires de 53 p. cent au premier trimestre. Pour cette période, Datamark a enregistré un bénéfice de \$179 000 ou six cents par action (pour une moyenne pondérée de 3 086 792 actions) sur des revenus de \$2 992 000, comparativement à un bénéfice de \$132 000 ou sept cents par action (pour une moyenne pondérée de 2 000 000 d'actions) sur des revenus de \$1 951 000 au premier trimestre de 1985.

**Cineplex Odeon va bien**

Les affaires ne vont pas trop mal pour Cineplex Odeon Corp., qui exploite 1 176 cinémas en Amérique du Nord. Garth Drabinsky, président et chef de la direction, a informé les actionnaires que, d'après un analyste, Cineplex Odeon terminera l'année avec un bénéfice de quelque 427 millions, comparativement à \$12,5 millions ou 77 cents par action l'an dernier. La société compte ouvrir cette année 47 nouveaux cinémas au Canada et en inaugurer 91 aux USA avant la fin de 1988. Par ailleurs, Nathan Taylor a fait savoir qu'il est maintenant âgé de 80 ans et qu'il abandonnera sous peu la présidence du conseil à Drabinsky.

**Cryosan dans l'équipement médical**

Continental Pharma Cryosan, de Montréal, a acheté une participation de 21 p. cent dans la compagnie d'équipement médical Strato Medical Corp. Continental Pharma aura un représentant au conseil de cette société américaine.

**Nouvelle usine de rabotage du bois franc**

La compagnie J. M. Arbour Inc., recevra une aide fédérale de \$100 000 pour mettre sur pied une usine de rabotage de bois franc à Shawinigan-Sud, au coût d'environ \$400 000. J. M. Arbour Inc. se spécialise présentement dans le séchage et la distribution de bois de diverses essences comme le merisier, le chêne, l'érable et le pin blanc. Par ailleurs, le gouvernement fédéral consentira une aide de \$398 400 à Batronics Inc., qui fabrique des batteries pour véhicules motorisés, à Drummondville. La compagnie veut investir \$996 000 dans l'agrandissement de ses installations et l'achat de nouveaux équipements.

**Royal Trustco a confiance au dollar**

Hartland MacDougall, président du conseil de Royal Trustco, s'est dit convaincu que le dollar canadien conservera sa stabilité par rapport au dollar américain dans l'avenir immédiat et devrait s'apprécier encore davantage à plus long terme si le gouvernement canadien parvient à réduire son déficit. M. MacDougall a fait ce commentaire à Tokyo, où il assistait à l'inauguration d'une agence du Trust Royal.

**Interdit levé sur deux titres**

La Commission des valeurs mobilières du Québec a levé l'interdit de négocier qui pesait sur les titres de deux compagnies. Mines d'Or Bruyères Ltée et Dynamar Energy Ltd. se sont toutes deux conformées aux exigences de la loi en matière d'information.

**Un nouveau Sears à Sorel**

Sears Canada a profité de son assemblée annuelle à Toronto pour annoncer l'ouverture de deux nouveaux magasins, l'un à Sorel et l'autre à New Glasgow, en Nouvelle-Écosse. Le magasin de Sorel, dont l'ouverture est prévue pour août 1987, sera aménagé dans un nouveau centre commercial de 350 000 pieds carrés construit par Westcliff Management Ltée, Kerrybrook Development Ltd. (filiale de Sears Canada) et le groupe Westcliff. Un centre automobile de huit postes de service et un poste d'essence seront également construits. A New Glasgow, l'ouverture au centre commercial Highland Square est prévue pour l'automne prochain. Ce magasin sera le premier du concept dit « magasin du futur ».

**Une partie de Sentrol cédée à la Finlande**

La Corporation de développement du Canada a vendu à Valmet, de Finlande, 20 p. cent d'intérêts dans sa filiale Sentrol Systems Ltd., qui se spécialise dans l'équipement industriel automatisé, notamment celui des pâtes et papiers. Sentrol, dont le chiffre d'affaires était de \$32,4 millions l'an dernier, et Valmet, société qui compte des usines au Canada, en Finlande, en Suède et aux USA et dont les revenus globaux s'élevaient l'an dernier à \$1,5 milliard (US), ont conclu un accord de marketing pour leurs produits et leurs services.

**Nouveaux équipements chez Domtex**

Dominion Textile dépensera \$3,5 millions pour doter son usine de finition de Beauharnois d'une deuxième imprimante à cadres rotatifs et \$2,5 millions pour installer quatre machines à tisser (à fibres libérées) totalement automatiques à l'usine de Drummondville, qui avait déjà bénéficié d'un investissement de \$3 millions, plus tôt cette année. Tout le tissage de denim que Dominion Textile produit au Canada sera consolidé à l'usine de Drummondville. Selon Domtex ces investissements créeront 175 emplois à Drummondville et 25 à Beauharnois.

**Une « pomme chip » à Valleyfield**

Une compagnie nouvellement constituée à Valleyfield, Aliments Monte-Carlo Inc., investira \$3 619 000 dans une usine où l'on produira une denrée que son président Yvon Cloutier a découverte en Europe, la « pomme chip ». Le produit ressemble à une croustille mais s'apparente davantage aux fruits séchés parce que la matière première est la pomme. La Société de développement industriel du Québec garantira un prêt de \$1 million à l'entreprise et prendra en charge les intérêts pour un montant éventuel de \$525 000.

**Baisses des taux sur les dépôts**

Le Trust Général du Canada et le Sherbrooke Trust ont réduit d'un quart de point la plupart de leurs taux d'intérêt sur dépôts. Les nouveaux taux sont les suivants: 7 p. cent pour les dépôts de 30 à 59 jours et 60 à 89 jours; 7 1/4 pour ceux de 90 à 119 jours et 120 à 179 jours; 7 1/2 p. cent pour les dépôts de 270 à 364 jours.

**Dome Mines se départit de Canada Tungsten**

Dome Mines Ltd. s'attend, pour le présent trimestre, à un gain extraordinaire de \$3,3 millions qui résultera de la vente de sa participation de 1,2 millions d'actions ou 20,2 p. cent dans Canada Tungsten Mining Co. Globalement, cette vente serait de \$8,2 millions. Fraser Fell, président du conseil et chef de la direction de Dome, abandonnera cet été la présidence du conseil de Canada Tungsten, poste qu'il occupe également.

**LA GERLING GLOBALE COMPAGNIE D'ASSURANCES GÉNÉRALES**



**M. Robert Montmarquette**

Rolf R. Kern, président, a le plaisir d'annoncer la nomination de M. Robert Montmarquette au poste de directeur de la succursale de Montréal à compter du 1er mai 1986

**NOMINATION**



**René Primeau, C.M.C.**

Les associés du groupe Charette, Fortier, Hawey/Touche Ross sont heureux d'annoncer la nomination de monsieur René Primeau au poste d'associé directeur du service de consultation du bureau de Montréal, l'un des plus importants du réseau de Touche Ross Canada.

Ingénieur diplômé, monsieur Primeau détient une maîtrise en administration des affaires de l'Université McGill et est membre de l'Institut des conseillers en administration du Québec. Il a plus de 17 ans d'expérience dans le domaine de la consultation en administration. Il a œuvré en planification et contrôle de projets et de travaux et a participé à la mise au point, à l'essai et à la mise en oeuvre de systèmes informatiques.

Le groupe Charette, Fortier, Hawey/Touche Ross est l'un des principaux cabinets de conseillers en administration et de comptables agréés. Par son association avec Touche Ross Canada, il dessert des organismes des secteurs privé et public à l'échelle du Canada et est membre de Touche Ross International.

**Le groupe**  
Charette, Fortier, Hawey  
Touche Ross  
COMPTABLES AGRÉÉS  
ET CONSEILLERS EN ADMINISTRATION

**PRÊTS QUÉBÉCO INC.**  
ÉTABLI DEPUIS 1964

- 2<sup>e</sup> HYPOTHÈQUE
- ACHAT DE SOLDE DE PRIX DE VENTE
- FINANCEMENT INTERIMAIRE
- TAUX VARIABLES
- TAUX FIXES

5797, HOCHÉLAGA MONTRÉAL  
255-7591 DIRECTEUR: ROLAND BOULET

**Giroux & Des Lauriers INC.**

6914, RUE SAINT-HUBERT 273-2813 METRO JEAN-TALON  
1500 EST, RUE MONT-ROYAL 521-3154 METRO MONT-ROYAL  
4029, RUE ONTARIO 521-9414 METRO PIE-IX

**FLORSHEIM**  
UN SOULIER JAMAIS DÉPASSÉ

Pour l'homme actif exigeant le confort et la qualité

noir, brun  
largeurs: B, D, E, EE  
pointures: 6 à 13  
**\$99<sup>95</sup>**

FABRICANT CANADIEN DE CHAUSSURES DE HAUTE QUALITÉ

Modèles classiques, toujours de mode, d'apparence soignée. Plusieurs autres modèles.

PERSONNEL COMPÉTENT POUR VOUS SERVIR  
CHÈQUES PERSONNELS ACCEPTÉS

**LAVAL**  
ÉDIFICE À BUREAUX

- boul. Carrefour coin Daniel-Johnson
- face au centre commercial Carrefour Laval
- près des principales artères
- là où l'avenir prend place

**PHASE I**

- 76 000 pi car.
- 10 000 pi car. par étage type
- occupation en octobre 1986
- vaste stationnement

ÉDIFICE DES **Coopérants**  
Courtiers protégés

LOCATION: 337-7743

**ATRIUM LAVAL** À LA HAUTEUR DE VOTRE IMAGE

Location de bureaux

- Emplacement exceptionnel

à l'angle des boul. St-Martin et Daniel-Johnson

- Edifice ultramoderne
- Stationnement disponible
- Amenagement au goût du locataire
- Surfaces disponibles: Rez-de-chaussée: 11 890 pi car.
- Occupation ete 87
- Étage type: 12 012 pi car.

Superficie totale de 95,000 pi car.  
Renseignements: 878-1573  
COURTIERS PROTÉGÉS

**COJO 76**  
**Rendez-vous 86**

Pour souligner le 10<sup>e</sup> anniversaire des Jeux de la XXI<sup>e</sup> Olympiade, les membres du Comité de gestion du **Comité Organisateur des Jeux Olympiques de 1976**, invitent toutes les personnes accréditées lors de cet événement à se retrouver à Montréal le 17 juillet 1986.

**GILLES BLANCHARD**

VALABLE DU 1<sup>er</sup> MAI 1976 AU 31 AOÛT 1976  
VALID MAY 1, 1976 TO AUGUST 31, 1976  
Le Comité organisateur des Jeux de la XXI<sup>e</sup> Olympiade  
The Organizing Committee for the Games of the XXI<sup>st</sup> Olympiad

J'étais journaliste accrédité aux Jeux olympiques de 1976.

Je me fais aujourd'hui le porte-parole des organisateurs de cette manifestation pour inviter tous ceux et celles qui ont contribué au succès de cet événement à être présents au grand rendez-vous du 17 juillet 1986 à compter de 15 h.

Si, comme moi, vous déteniez une accréditation, de quelque nature que ce soit, aux Jeux olympiques de 1976 et souhaitez revoir les gens que vous avez alors côtoyés, il vous suffit de:

- compléter le coupon-réponse ci-joint;
- joindre votre contribution, (chèque ou mandat de 19,76 \$ à l'ordre de COJO 76 **Rendez-vous 86**);
- poster le tout à:  
COJO 76 **Rendez-vous 86**  
a/s Crédit Foncier  
612, rue St-Jacques (13<sup>e</sup> étage)  
Montréal (Québec) H3C 1E1  
(514) 392 1877

Votre laissez-passer vous sera expédié le ou vers le 1<sup>er</sup> juillet 1986. Le lieu et les détails de cette réception vous seront alors communiqués.

J'étais accrédité(e) aux Jeux olympiques de 1976 et je serai présent(e) au grand rendez-vous du 17 juillet 1986.  
Ci-joint mon chèque de 19,76 \$ fait à l'ordre de:  
COJO 76 **Rendez-vous 86**

Nom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_ Code postal \_\_\_\_\_

Téléphone \_\_\_\_\_

Fonction en 1976 \_\_\_\_\_

**1080**

**BEAVER HALL**

Situés à deux pas du boulevard Dorchester, au coeur du quartier des affaires, nous bénéficions d'une situation géographique privilégiée. L'accès direct au métro Square Victoria nous permet également d'être en contact avec l'ensemble de la ville. Cet édifice moderne et fonctionnel est géré par une équipe de professionnels - la Corporation Première, Québec.

LA CORPORATION PREMIÈRE, QUÉBEC

Pour tous renseignements sur la location, appelez le: 284-9115

**CDC**

La Commission des valeurs mobilières du Québec a levé l'interdit de négocier qui pesait sur les titres de deux compagnies. Mines d'Or Bruyères Ltée et Dynamar Energy Ltd. se sont toutes deux conformées aux exigences de la loi en matière d'information.

# Le patronat ne veut plus assumer seul le coût des accidents de travail

Le retrait préventif des travailleuses enceintes de leur boulot régulier et les coûts imputables au stress, à la surdité ou aux maux de dos coûtent 24 p.

**PIERRE VENNAT**

cent de plus aux entreprises du Québec que la moyenne nationale, 28 p. cent de plus que l'Ontario et 45 p. cent de plus que l'Alberta.

Actuellement, selon des statistiques du *Canadian Centre for Occupational Health and Safety*, d'Hamilton, en Ontario, la prévention et la compensation des accidents du travail coûte en moyenne \$270,33 par année

pour chaque travailleur ontarien, \$280,02 pour chaque travailleur canadien et \$346,02, un plafond au Canada, pour chaque travailleur québécois.

En conséquence, le patronat québécois ne veut plus assumer seul ce fardeau et il somme l'État québécois de verser \$60 millions, dès cette année, à la Commission santé et sécurité au travail, puisqu'il s'agit d'un « problème de société ».

Dès 1987, les travailleurs devraient également payer, selon le Conseil du patronat du Québec, une partie de la note.

Le vice-président exécutif du CPQ, Ghislain Dufour, a apporté avec lui toute une brochette

de chiffres, hier, lorsqu'il a défendu cette thèse devant les membres de la Corporation des concessionnaires automobiles, réunis en assemblée générale.

En 1981, lorsque le droit au retrait préventif fut accordé aux travailleuses enceintes, 1 259 femmes s'en sont prévaluées, ce qui a coûté \$2,6 millions. L'an dernier, ce nombre a grimpé à 11 500 et le CPQ s'attend à ce que 12 000 femmes s'en prévalent cette année, ce qui coûtera \$38 millions.

Le patronat réclame un juste partage des coûts engendrés par cette mesure qui, selon M. Dufour, s'apparente davantage à un programme de santé et de sécurité du revenu que d'un programme dépendant de l'entreprise. Le CPQ considère, également, que la notion de danger et la relation de cause à effet entre le travail comme source de danger et l'état de grossesse sont appliquées de plus en plus libéralement par les instances décisionnelles.

« Il est à prévoir que tout poste de travail occupé par une travailleuse enceinte sera considéré comme une source potentielle de danger ».

Les coûts qu'implique l'application de la Loi sur les accidents

de travail et les maladies professionnelles sont actuellement financées entièrement par les travailleurs.

« Les nouvelles lois imputent aux seuls employeurs des coûts sociaux qui devraient relever de l'ensemble de la société », se plaint M. Dufour qui a amené l'exemple des maux de dos.

Selon lui, les employeurs se plaignent que la Commission santé et sécurité au travail compense ces maux alors que, selon eux, ils sont causés uniquement en partie, et quelques fois pas du tout, par le travail.

« Lorsqu'une personne se plaint d'un mal de dos, dans la plupart des cas, il n'existe pas de lésion apparente. Le seul symptôme étant la douleur. Il en résulte que l'existence d'un mal de dos est difficilement contestable par un employeur car le symptôme primordial, la douleur, est difficilement vérifiable dans l'état actuel de nos connaissances ».

Et M. Dufour de conclure que, puisque le travailleur a aussi une part de responsabilité quant à la sécurité, « pourquoi ne participerait-il pas lui aussi à l'effort de financement des coûts découlant de l'application de la Loi sur les accidents du travail et les maladies professionnelles ? »

## VOS IMPÔTS

# Agonie du RPE

Le ministre des Finances indiquait dans son budget fédéral du 23 mai 1985 qu'il était préoccupé du fait que certains groupes d'employés puissent, avec l'aide d'un régime de prestations aux employés (RPE), bénéficier d'avantages fiscaux leur permettant de reporter l'impôt.

**Marc MALOIN, c.a.**

de Caron, Bélanger, Clarkson Gordon, Laval

### Régime de prestations aux employés

Un RPE est une entente en vertu de laquelle un employeur, ou toute autre personne liée à l'employeur, verse des cotisations à une autre personne (appelée le gardien) et en vertu de laquelle un ou plusieurs paiements doivent être faits à des employés ou anciens employés de l'employeur ou à des personnes liées à des employés ou anciens employés.

### Imposition d'un RPE

Les cotisations de l'employeur à un RPE ne sont ni imposables au niveau de l'employé, ni déductibles pour l'employeur tant qu'elles ne sont pas retirées du RPE par l'employé. L'impôt sur le revenu de placements d'un RPE doit être payé chaque année soit par le RPE, soit par l'employeur ou l'employé, si ce revenu est distribué.

Si l'employeur n'est pas assujéti à l'impôt, il ne lui en coûte rien de conclure une entente qui permet à un employé de reporter l'impôt sur le revenu tiré d'un emploi. De plus, si le revenu du RPE est versé à un tel employeur et que ce dernier verse un montant équivalent au RPE, l'impôt sur ce revenu est reporté jusqu'à ce que les fonds soient retirés par l'employé.

### Abus

Il y a eu abus dans l'utilisation des RPE, plus particulièrement dans le secteur public. Le gouvernement s'inquiétait des répercussions de ces régimes sur les recettes publiques et de la répartition inéquitable des avantages fiscaux. Comme suite aux avertissements de mai 1985, nous nous attendions à une mesure pour atténuer les abus sous forme d'impôt remboursable de 50% payable par le gardien d'un RPE si l'employeur n'était pas assujéti à l'impôt.

### Réaction du gouvernement

Pour enrayer les abus, le budget propose l'élimination des RPE. De plus, la rémunération différée par un employé au moyen d'une entente de versements reportés sera imposée au niveau de l'employé en fonction de la rémunération courue plutôt que versée. Les montants reportés seront immédiatement déductibles par l'employeur. Une entente de versements reportés est conclue entre un employeur et un employé dans le but de différer la rémunération autrement payable dans l'année à l'employé au titre de services rendus pendant cette même année ou les années précédentes.

Sont exclus de cette définition les régimes de pensions et autres régimes enregistrés, les autres régimes qui sont déjà exclus de la définition des RPE et les autres régimes prescrits, tels ceux régissant les congés sabbatiques des enseignants et la rémunération de services d'athlètes professionnels.

Les nouvelles règles s'appliquent aux rémunérations payables après le 25 février 1986, mais ne touchent pas la rémunération à verser aux termes d'une entente écrite conclue avant le 26 février 1986 jusqu'à ce que l'employé puisse exiger le versement de la rémunération différée. Les sommes ainsi différées qu'un employeur est tenu de verser à un RPE existant continueront d'être assujétiées aux règles actuelles.

### Discussions avec le ministère

Nos discussions avec le ministère des Finances révèlent que la mesure budgétaire aura un impact plus grand que la lecture des documents budgétaires ne le laissait entendre. Les nouvelles règles s'appliquent aux cas suivants:

- Si un employeur est tenu de verser à un RPE une somme déterminée aux termes d'une entente écrite conclue avant le 26 février 1986 et que le contrat d'emploi prévoit que l'une ou l'autre des parties peut mettre un terme au contrat après l'envoi d'un avis écrit et l'expiration d'un délai raisonnable à cette fin.
- Si le régime prévoit que l'employé peut à n'importe quel moment indiquer qu'il entend recevoir directement, en tout ou en partie, le montant de toute somme que l'employeur est tenu de verser à un RPE pour une année donnée.
- Si une entente conclue avant le 26 février 1986 ne détermine pas un montant minimum que l'employeur est tenu de verser au régime. C'est le cas si l'employé peut déterminer, durant l'année, le montant de sa rémunération à verser dans le régime. Si l'entente précise une somme minimum que l'employeur est tenu de verser à un RPE et que l'employé ne puisse en aucun temps en exiger le versement, cette somme minimum sera exempte des nouvelles règles.

### Conclusion

Encore une fois, les contribuables qui n'ont pas abusé du régime fiscal auront à payer pour ceux qui l'ont fait. Note: Le dernier budget provincial retient cette mesure.

Edition: Roger Germain, F.C.A.

## PLACEMENTS À TERME GARANTI

<b>8 3/4%</b> 1 AN - MIN. \$500 Payé annuellement	<b>9 5/8%</b> 5 ANS - MIN. \$500 Payé annuellement	NOUS OFFRONS AUSI DES OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU QUÉBEC!
---	--	---

TAUX SUJETS À CHANGEMENT  
Montréal: 612, rue Saint-Jacques (514) 392-1880  
STATIONNEMENT INTÉRIEUR GRATUIT  
Québec: (418) 681-0277 • Sherbrooke: (819) 564-1880 • Ottawa: (613) 563-1880

**Crédit Foncier**  
FIDUCIE CRÉDIT FONCIER  
Institution inscrite: Régie de l'assurance-dépôts du Québec • Membre: Société d'assurance-dépôts du Canada

## OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU QUÉBEC

L'accessibilité par excellence!

Taux d'intérêt de 8.25% pour la première année.  
Taux minimum garanti de 6.50% pour les neuf années suivantes.

Pour vous rendre la vie facile, Burns Fry vous aidera...  
... lors du rachat d'émissions antérieures,  
... à l'achat d'obligations d'épargne de la nouvelle émission selon le mode qui vous convient le mieux quant au genre d'intérêts, simple ou composé, et aux coupures désirées,  
... à sauver un temps précieux, en vous évitant les files d'attente inutiles.

COMMUNIQUEZ AVEC UN DE NOS REPRÉSENTANTS DES SERVICES À L'INVESTISSEUR

Dans les régions suivantes, composez,  
Montréal (514) 286-7200  
Québec (418) 648-9000  
Sherbrooke (819) 821-2328  
Hull (613) 236-0167

et  
SANS FRAIS AILLEURS AU QUÉBEC  
1-800-361-7115

**BURNS FRY** LIMITÉE

**Mutuelle des Fonctionnaires du Québec**  
Groupe MFQ



**Diane Landry Falcati**



**Claude Champagne**

Monsieur Jacques Breton, vice-président aux ventes individuelles de Mutuelle des Fonctionnaires du Québec, est heureux d'annoncer les nominations de madame Diane Landry Falcati au poste de directrice pour le bureau régional de Montréal-Centre et de monsieur Claude Champagne au poste de directeur pour le bureau régional de Montréal-Sud. Ces directeurs relèvent de monsieur Léon Vézina, directeur des ventes de l'Ouest du Québec.

Ces nominations s'inscrivent dans le cadre de la politique d'expansion de la Mutuelle des Fonctionnaires du Québec.

Mutuelle des Fonctionnaires du Québec est l'institution financière au service exclusif des employé(e)s des secteurs public et parapublic du Québec. L'assurance en vigueur dépasse les 4 milliards \$, tandis que ses actifs sont de plus de 290 millions \$. Ses revenus annuels pour 1985 se situent à près de 111 millions \$.

**Canada Packers Inc.**  
Avis de dividende

Un dividende trimestriel de 285 cents l'action déclaré pour les actions ordinaires en circulation de la Corporation sera versé le 2 juillet 1986 aux actionnaires inscrits à la date de clôture des registres le 6 juin 1986. Les actionnaires qui choisiront avant la date d'inscription pour réinvestir les dividendes en espèces dans des actions ordinaires achèteront les actions à la valeur de 40,333 \$ l'action.

A.M. MacKenzie  
Secrétaire

le 21 mai 1986

**Gaz Métropolitain**

# Avis

## à tous nos actionnaires

Le Conseil d'administration a approuvé une réorganisation corporative en vue de permettre à l'entreprise de diversifier ses activités, principalement dans le domaine de l'énergie. Cette réorganisation comporte la création d'un holding, Noverco Inc., dont Gaz Métropolitain continuera d'être le pilier mais qui chapeautera également de nouvelles activités n'étant pas assujétiées à la réglementation concernant la distribution du gaz naturel.

Pour effectuer cette réorganisation, le Conseil d'administration a choisi le moyen le plus avantageux pour vous et ne comportant aucun impact financier ni fiscal. Il suffit aux actionnaires d'échanger leurs actions de Gaz Métropolitain pour un nombre égal d'actions de Noverco. Le transfert d'actions n'a pas d'effet sur le régime d'épargne-actions. Les actions transférées demeurent éligibles aux dividendes versés le 30 juin. Les principaux actionnaires de Gaz Métropolitain, soit la Caisse de dépôt et placement du Québec, SOQUIP et ICG Utilities (Ontario) Ltd., appuient la réorganisation et ont décidé de transférer leurs titres, représentant 40% des actions en circulation.

Nous vous avons posté une circulaire officielle sur la réorganisation proposée ainsi que des instructions sur la façon de nous retourner vos propres actions de Gaz Métropolitain en échange d'actions à recevoir de Noverco. Il est très important d'agir promptement. La date limite pour le dépôt de vos actions est le 16 juin 1986. À défaut que ce délai soit respecté, le Conseil d'administration devra envisager un autre moyen pour procéder à la réorganisation.

### Nous vous recommandons

- de prendre connaissance de notre circulaire et d'y donner suite sans délai
- ou de communiquer avec votre courtier ou votre société de fiducie, qui seront en mesure de vous fournir tous les renseignements et toute l'assistance désirée
- ou encore, de communiquer avec nous, frais virés, au numéro (514) 861-1131

**MONT ROYAL**  
Ford

## LIQUIDATION D'INVENTAIRE

### LOUEZ UNE TEMPO 1986

à partir de **199\$** \*par mois + taxes

\*Transport et préparation en sus  
\*Location 48 mois

**L'AVENIR C'EST LA LOCATION**  
**526-9111**  
225, rue Mont-Royal

## VÉHICULES RÉCRÉATIFS

## Bombardier en danger

■ Déficitaire, incapable de concurrencer la compagnie Yamaha, la division des produits récréatifs de Bombardier a entrepris une véritable « révolution industrielle » dans son usine de motoneiges de Valcourt afin de revenir sur la voie de la rentabilité et d'éviter la fermeture.

C'est ce qu'a déclaré hier Jean Simon, un vice-président de la division, lors d'une rencontre organisée par la firme de consultants internationaux Arthur Andersen à Montréal afin de faire mûrir la vente de ses services. Bombardier a fait appel à cette entreprise pour mettre sur pied un programme d'amélioration de la productivité qui passe notamment par un réaménagement complet des opérations et de l'usine.

Un responsable d'Arthur Andersen à Montréal, Donald Roberge, a par ailleurs admis que le plus important client de la firme dans le monde, General Motor, a accordé des contrats pour l'amélioration de la productivité de ses usines d'Ontario et des États-Unis, mais aucun pour celle de Boisbriand au Québec.

Fondée en 1913, la firme de comptables Arthur Andersen, dont le siège social est maintenant situé à Genève, se dotait en 1947 d'une division Conseil en gestion et informatique qui est maintenant la plus importante au monde avec 8 000 employés et un chiffre d'affaires annuel de \$500 millions.

De cette somme, \$125 millions proviennent de clients du secteur manufacturier, dont \$25 millions, « chiffre qui doublera au cours des douze prochains mois », de contrats pour l'amélioration de la productivité, de dire M. Roberge, qui est responsable de la division Conseil en gestion et informatique des bureaux de Montréal et Ottawa.

Selon lui, très peu d'entreprises ont jusqu'à maintenant fait des efforts pour améliorer leur productivité, qu'elles ne considèrent pas comme une priorité. Cependant, ajoute-t-il, la situation a beaucoup évolué récemment et, grâce à quelques exemples donnés par des compagnies bien connues (l'Alcan est un autre client de la firme), la croissance de la demande de services sera « exponentielle ».

## Fusion de deux géants de l'informatique

■ La direction de Sperry Corporation a finalement décidé d'accepter, hier après-midi, l'offre d'achat de \$4,4 milliards US que lui faisait son concurrent, Burroughs Corporation.

Fusionnées, les deux compagnies deviendront ainsi le N° 2 mondial de l'informatique, derrière IBM, mais en avant de Digital.

Elles conserveront chacune leurs marques de commerce.

C'est la décision de dernière heure de Burroughs de hausser de \$75 US à \$76,50 par action son offre pour quelque 31 millions d'actions de Sperry qui a incité les directeurs de Sperry à accepter l'offre.

Les ventes combinées de Burroughs et de Sperry, en 1985, ont atteint \$10,73 milliards.

Même si cela la place au deuxième rang, la nouvelle compagnie, dont on ignore encore quel nom elle portera, ne menace pas encore IBM qui, elle, a vendu pour \$50,6 milliards.

## Gulf entend conserver la distillerie Hiram-Walker

■ Gulf Canada Corporation n'envisage pas de vendre une partie ou une autre de la distillerie d'Hiram Walker Resources. C'est ce qu'a réitéré, hier, Paul Reichmann, vice-président d'Olympia & York qui contrôle les actions de Gulf Canada Corporation.

Cette compagnie a entrepris des procédures judiciaires pour faire reconnaître comme inopérante et non obligatoire l'entente de vente de la distillerie d'Hiram Walker Resources à la distillerie britannique Allied-Lyons.

Selon Paul Reichmann, ces

procédures pourraient bien se prolonger et n'être réglées que dans quelques années.

M. Reichmann a expliqué que Gulf Canada Corporation subira bientôt une importante réorganisation et que la distillerie deviendra une des trois entreprises de base de la compagnie. Les autres entreprises comprendront les activités de Gulf Canada et d'Hiram Walker Resources dans le domaine énergétique, ainsi que les activités d'Abitibi-Price dans le secteur des produits forestiers.

Pour sa part, Allied-Lyons va

de l'avant dans son projet d'acquiescer la distillerie. Lors de l'assemblée extraordinaire des actionnaires, qui s'est tenue hier à Londres, l'acquisition de la distillerie a été votée avec une large majorité.

La communication ne semble toutefois pas totalement rompue entre les deux compagnies impliquées dans cette affaire.

« Nous devons écouter les suggestions que les représentants d'Allied-Lyons peuvent encore nous faire, de même qu'ils se sont dits disposés à nous entendre », a déclaré M. Reichmann.

## Bénéfices bancaires en hausse

■ La Banque de Nouvelle-Ecosse et la Banque de Montréal ont toutes deux quel que peu amélioré leurs résultats au premier semestre.

La BNE a terminé les six premiers mois de l'exercice en cours avec un bénéfice net de \$153 796 000 ou 95 cents par action (90 cents avec dilution), en regard d'un bénéfice net de \$141 636 000 ou 91 cents par action (86 cents par action avec dilution) au premier semestre de l'an dernier. Au deuxième trimestre, le bénéfice net a été de \$85,1 millions ou 88 cents par action, en regard de \$78 millions ou 85 cents par action l'an dernier.

« La chute du prix du pétrole et l'incertitude qui continue de planer à cet égard, note la banque, ont eu des effets néfastes sur les résultats du deuxième trimestre ». Comme le prix du pétrole demeurait à quelque \$15 (US) le baril à la fin de la période, la banque a décidé d'accroître de \$200 millions le montant des pertes sur prêts éventuelles de l'exercice et de ne pas comptabiliser l'intérêt couru sur bon nombre de ses prêts liés au pé-

trôle, bien qu'aucun versement de capital et d'intérêts ne soit en souffrance. Les provisions pour pertes sur prêts du deuxième trimestre étaient de \$136,7 millions, soit \$33,2 millions de plus que pour la période correspondante l'an dernier.

La Banque de Montréal, quant à elle, a vu son bénéfice net du premier semestre est passé de \$156,9 millions ou \$1,74 par action l'an dernier à \$183,4 millions ou \$1,95 par action cette année. Au deuxième trimestre, le bénéfice net a été de \$85,1 millions ou 88 cents par action, en regard de \$78 millions ou 85 cents par action l'an dernier.

« La chute du prix du pétrole et l'incertitude qui continue de planer à cet égard, note la banque, ont eu des effets néfastes sur les résultats du deuxième trimestre ». Comme le prix du pétrole demeurait à quelque \$15 (US) le baril à la fin de la période, la banque a décidé d'accroître de \$200 millions le montant des pertes sur prêts éventuelles de l'exercice et de ne pas comptabiliser l'intérêt couru sur bon nombre de ses prêts liés au pé-

trôle, bien qu'aucun versement de capital et d'intérêts ne soit en souffrance. Les provisions pour pertes sur prêts du deuxième trimestre étaient de \$136,7 millions, soit \$33,2 millions de plus que pour la période correspondante l'an dernier.

## La US Navy intéressée aux drones de Canadair

■ Canadair attend un premier contrat de la US Navy pour ses drones de surveillance.

Le constructeur montréalais du CL-215 (appelé bombardier d'eau pour la lutte aux feux de forêt) et du Challenger (avion pour gens d'affaires) a déjà négocié avec la US Navy et souhaite conclure l'affaire peu après le 19 juin, après la publication d'avis dans le *Commerce Business Daily* (pour les contrats militaires).

Le premier contrat, de faisabilité, pour les drones de surveillance Sentinel CL-227 (comparables à des planeurs téléguidés) n'atteindrait pas \$100 000. Mais Canadair aurait le pied dans la porte pour le 2<sup>e</sup> contrat, d'importance celui-là, déclarent Fraser Webb, Gerald Lapointe et Catherine Chase.

La production commencerait à la fin des années 1980 ou au début des années 1990.

## La progression se poursuit

■ Les marches boursières ont continué à progresser hier. Mais c'est la bourse de New York qui a enregistré la meilleure performance avec une forte hausse.

L'indice Dow Jones des 30 industrielles a en effet grimpé de 29,74 points, atteignant les 1 853,03.

Selon les analystes boursiers, cette hausse serait due à l'anticipation d'une relance de la croissance économique, accompagnée de nouvelles baisses des taux d'intérêt au second semestre de 1986.

Pour l'indice TSE 300 de la bourse de Toronto a progressé de 8,15 points à 3 062,57. Les valeurs actives: Cineplex a gagné 1 1/2 à 23 1/2, Canadien Pacifique 1/8 à 17 1/2, Falconbridge 1/4 à 21 1/4, Banque de Nouvelle-Ecosse 1/4 à 14 1/2.

L'indice XXM de la bourse de Montréal a augmenté de 6,09 à 1 559,99. Inco a enregistré une hausse 1/8 à 18, Power Corporation de 1 1/2 à 38 1/2, Dominion Textile de 1/4 à 23 1/2, Alcan de 1/4 à 41 1/2.

**PREMIÈRE SEMAINE DE JUIN**

**4.5.6 JUIN**  
visitez le

**SALON DE L'INFORMATIQUE ET DU BUREAU DE MONTRÉAL**



*Le Supermarché des gens d'affaires!*

**HALL D'EXPOSITION PLACE BONAVENTURE**

- ★ 200,000 pieds carrés de produits, services et accessoires pour la PME
- ★ 200 chefs de file de l'industrie
- ★ 31,000 visiteurs l'an dernier
- Assistez aux conférences de l'Association Canadienne de l'Informatique (A.C.I.) intitulées "Les robots à col blanc, l'intelligence artificielle dans l'entreprise" le mercredi 4 juin (514) 876-1628
- ★ Inscription 8\$
- ★ Communiquez avec votre fournisseur en informatique ou en équipement de bureau pour obtenir un laissez-passer
- ★ Bienvenue aux gens d'affaires de 18 ans et plus

Produit par l'Organisation d'Expositions et Congrès Ltée.  
Guy Martin - Laval (514) 861-6789

«Cirage de chaussures gratuit, gracieuseté de Purolator/stand E3»

## 19 ANS PLUS TARD Le tourisme canadien se porte bien

■ OTTAWA (PC) — Après des déficits annuels qui se répètent depuis 19 ans, l'industrie touristique canadienne prévoit enfin rétablir la balance cette année, avec la faiblesse du dollar canadien, le terrorisme international et Expo 86 à Vancouver.

L'an dernier, les Canadiens ont dépensé à l'étranger \$2,1 milliards de plus que les visiteurs n'ont dépensé au Canada. Il faut remonter à Expo 67, à Montréal, pour trouver un premier surplus touristique en faveur du Canada.

Diverses indications, cette année, portent à croire que les Américains, qui constituent l'immense majorité des touristes au Canada, réalisent de plus en plus l'avantage que leur procure une devise forte par rapport au numéraire canadien.

Cette prise de conscience de la supériorité de la monnaie américaine sur le dollar canadien s'explique, selon les spécialistes, par l'agressivité inaccoutumée de la promotion touristique canadienne aux États-Unis depuis l'an dernier.

Pour M. John Lawson, directeur de l'Association de l'industrie touristique du Canada, la montée des actes de terrorisme en Europe, dirigés pour la plupart contre des Américains, est « évidemment un facteur » de l'augmentation probable des touristes américains au Canada cette année.

## BAROMÈTRE

## Statistiques économiques

		Variation en % par rapport par rapport au mois précédent à l'année précédente précédente		
<b>PRODUCTION</b>				
Produit intérieur brut (1971 = 100)	fév.	161,3	0,6	5,4
Production industrielle (1971 = 100)	fév.	152,1	0,7	6,1
Exportations (\$millions)	mars	9 345,2	-6,9	-10,3
Importations (\$millions)	mars	8 080,3	-18,3	-0,3
Commandes des fabricants (\$millions)	mars	20 397,5	-6,1	1,1
Mises en chantier (taux annuel, milliers)	mars	164,0	-3,5	28,1
Permis de const. (\$millions - Québec)	fév.	251,3	93,3	56,1
Ventes au détail (\$millions - Québec)	fév.	2 795,2	2,3	9,2
Ventes d'automobiles (unités - Québec)	mars	1 773,1	8,9	-18,5
<b>REVENUS ET SALAIRES</b>				
Gains hebdo. moyens (\$) (Canada)	fév.	427,95	-0,2	3,7
Gains hebdo. moyens (\$) (Québec)	fév.	417,79	0,5	3,7
<b>EMPLOI</b>				
Emplois (milliers) - Québec	avril	2 861	0,6	2,4
Chômeurs (milliers) - Québec	avril	369	-3,1	-2,6
<b>PRIX</b>				
IPC* (1981 = 100)	avril	131,1	0,2	3,9
Produits industriels* (1981 = 100)	mars	119,9	-0,4	1,3
<b>FINANCE</b>				
Masses monétaires (M1, \$millions)	avril	305 43	-2,0	5,0
Prêts généraux (\$millions)	avril	131 838	-1,8	7,8

## Données trimestrielles

		Variation en % par rapport par rapport au trimestre précédent à l'année précédente précédente		
<b>Comptes nationaux (en milliards de dollars)</b>				
Consommation (\$milliards 1971)	4	93,5	1,5	6,4
Immobilisations résidentielles	4	30,9	1,4	10,6
non-résidentielles	4	7,3	7,9	33,5
Gouvernement	4	12,2	-2,2	4,5
Exportations	4	25,2	1,6	2,0
Importations	4	44,9	2,3	2,1
PNB	4	-44,9	0,7	3,0
Revenus personnels (\$ nominal)	4	150,4	1,3	4,9
Bénéfices avant impôts (\$ nominal)	4	401,1	1,6	7,0
<b>Balance des paiements (en millions de dollars)</b>				
Balance commerciale	4	44,5	10,6	8,5
Taux de chômage au Canada (%)	4	3 993	33,1	-31,5
Taux de chômage au Québec (%)	avril	9,6	9,6	10,8
Taux d'escompte* (hebdomadaire)	avril	11,4	11,8	11,9
Balance des services (\$millions)	—	8,43	—	—
Balance courante (\$millions)	4	-5 300	-4 559	-4 643
Capitaux à court terme* (\$millions)	4	-1 307	-1 560	1 186
Capitaux à long terme* (\$millions)	4	81	473	520
Capitaux à long terme* (\$millions)	4	1 223	526	-202

\* données non-désaisonnalisées  
Source: Statistique Canada CANSIM  
(Information: 514-283-5725)

**SPÉCIAL LOCATION LONG TERME**



**14995\$**

- 5 vitesses manuelles
- servofrein assisté
- pneus radiaux ceinturés d'acier
- essuie-glace - lave-glace arrière
- dégivreur électrique arrière
- couvre-charge - compartiment utilitaire

**23995\$**

- 5 vitesses manuelles
- AM/FM MPX - 4 haut-parleurs
- tachymètre - compteur journalier
- horloge à affichage numérique
- dégivreur électrique arrière

**27995\$**

- 5 vitesses manuelles
- AM/FM stéréo - 6 haut-parleurs
- freins - servodirection assistée
- pneus radiaux - tou' saison
- essuie-glace - lave-glace arrière
- tachymètre - compteur journalier
- colonne de direction inclinable

Location 48 mois: taxe, transport et préparation inclus avec un dépôt de 1 000,00\$

**BAILLARGEON NISSAN**

760, rue Saint-Charles Est (Mtl.) 523-3171  
Longueuil (Long.) 677-8953

**SYMBOLE DE QUALITÉ**

ROULEZ EN *Cadillac* C'EST DE PLUS EN PLUS «IN»



VOUS ROULEZ ACTUELLEMENT EN AUDI OU AUTRES VOITURES DITES DE LUXE VENEZ ESSAYER UNE DE NOS *Cadillac* PEUT-ÊTRE QUE...

*Eldorado* par CADILLAC

**STE-THERÈSE AUTO INC.**  
105 EST, BOUL. DES JARDINS, STE-THERÈSE TEL.: 430-8290



ALBERTA

Table of stock market data for Alberta, including columns for stock name, price, and change.

LES DEVISES

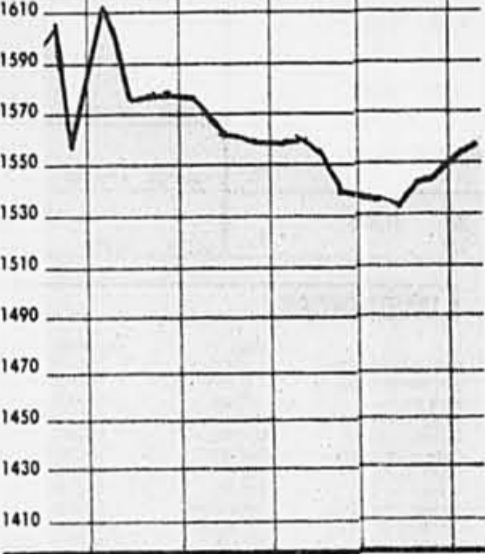
Table of exchange rates for various international currencies.

MONTREAL

VARIATIONS QUOTIDIENNES DE L'INDICE COMPOSE

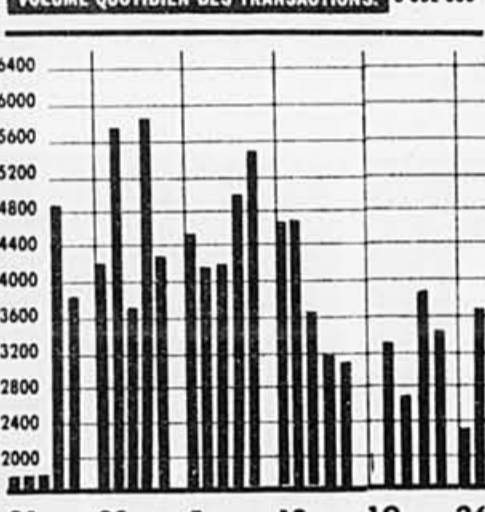
Haut: 1560,11 Fermeture: 1559,97 Bas: 1550,97

(Indice canadien du marché 25 titres)



21 28 MAI 5 12 19 26

VOLUME QUOTIDIEN DES TRANSACTIONS: 3 682 000



21 28 MAI 5 12 19 26

INDICES LA BOURSE DE MONTREAL

Table of various market indices such as MARCHÉ CANADIEN (XXM), MARCHÉ BANCAIRE (XCB), etc.

NOTE: Cotes en cents sauf lorsque indique \$; f=actions non votantes, a=voles limitées ou restraints; u=titre negocié en dollars US, z=lot irregulier.

VALEURS VENTES HAUT BAS FERM. NET

Table of stock market data for Montreal, listing various companies and their prices.

VALEURS VENTES HAUT BAS FERM. NET

Table of stock market data for Montreal, listing various companies and their prices.

VALEURS VENTES HAUT BAS FERM. NET

Table of stock market data for Montreal, listing various companies and their prices.

LES OBLIGATIONS

Table of bond market data, including government and provincial bonds.

LE COR

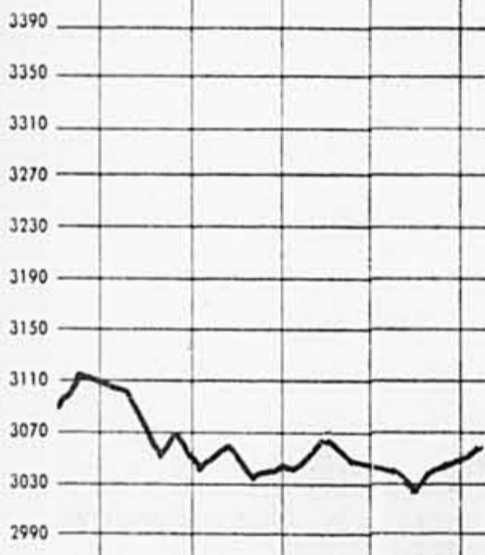
(AP) - Voici les cours de clôture de l'or hier sur les principales places, en dollars US (once Troy avec, entre parentheses, les cours de la precedente clôture: Londres - \$342,20 (ferme) Paris - \$342,66 (3:45 PM) Zurich - \$342,00 (3:45 PM) Hong Kong - \$341,26 (3:42 PM)

TORONTO

VARIATIONS QUOTIDIENNES DE L'INDICE COMPOSE

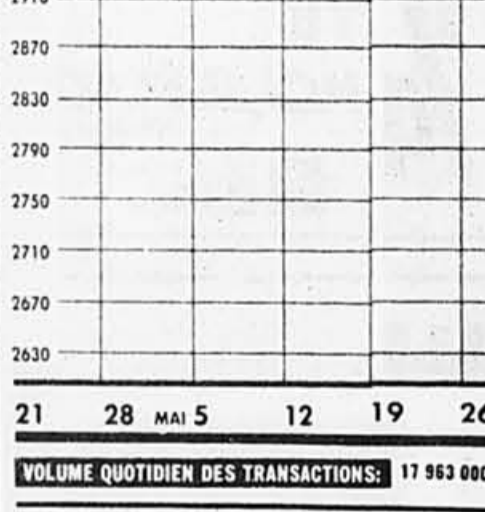
Haut: 3063,33 Fermeture: 3062,57 Bas: 3053,72

(Indice composé 300 titres)



21 28 MAI 5 12 19 26

VOLUME QUOTIDIEN DES TRANSACTIONS: 17 963 000



21 28 MAI 5 12 19 26

INDICES LA BOURSE DE TORONTO

Table of various market indices such as 300 COMPANIES, MINES ET METAUX, etc.

VALEURS VENTES HAUT BAS FERM. NET

Table of stock market data for Toronto, listing various companies and their prices.

VALEURS VENTES HAUT BAS FERM. NET

Table of stock market data for Toronto, listing various companies and their prices.

VALEURS VENTES HAUT BAS FERM. NET

Table of stock market data for Toronto, listing various companies and their prices.

LA DIVISION INTERNATIONALE A MONTREAL

(sociétés françaises) - L'or coté \$469 (\$341 US) à l'offre et \$470 (\$342 US) à la demande, marché en clôture chez Deax International, courtiers en métaux précieux.

LA DIVISION INTERNATIONALE A MONTREAL

Table of gold prices and other market data for the International Division in Montreal.

LA DIVISION INTERNATIONALE A MONTREAL

Table of gold prices and other market data for the International Division in Montreal.

LA DIVISION INTERNATIONALE A MONTREAL

Table of gold prices and other market data for the International Division in Montreal.

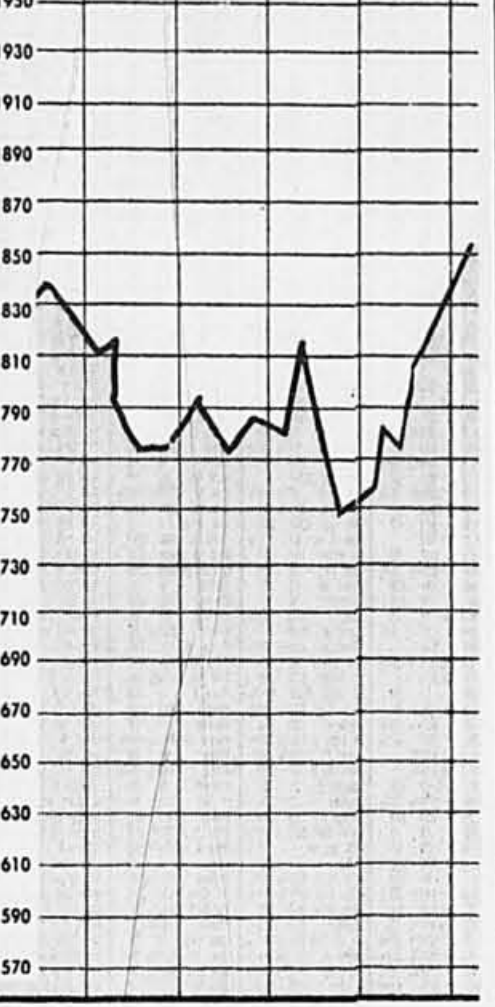
suite à la page E5

NEW YORK

VARIATIONS QUOTIDIENNES DE L'INDICE COMPOSÉ

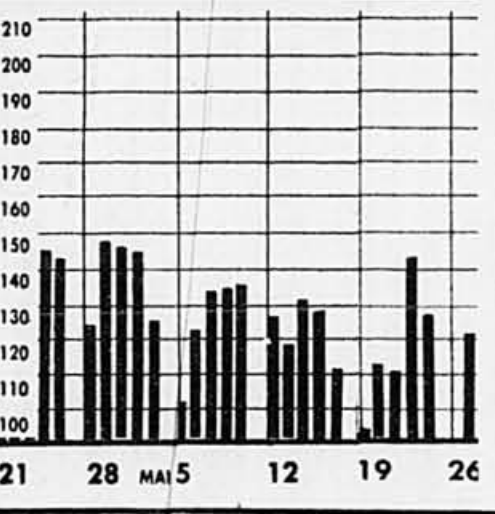
Haut: 1856,68
Fermeture: 1853,03
Bas: 1823,48

(Selon les 30 plus gros titres de Dow Jones)



21 28 MAI 5 12 19 26

VOLUME QUOTIDIEN DES TRANSACTIONS: 121 680 000



21 28 MAI 5 12 19 26

INDICE À LA BOURSE DE NEW YORK
Ferme: 140,71
Var: +1,83

COMPOSE: 162,49 (+2,12)
INDUSTRIELLES: 124,86 (+1,35)
TRANSPORTS: 69,81 (+0,76)
SERVICES PUBLICS: 156,37 (+2,53)
FINANCE

Table of stock market data for various companies, including symbols, prices, and volume. Includes companies like IBM, AT&T, and General Electric.

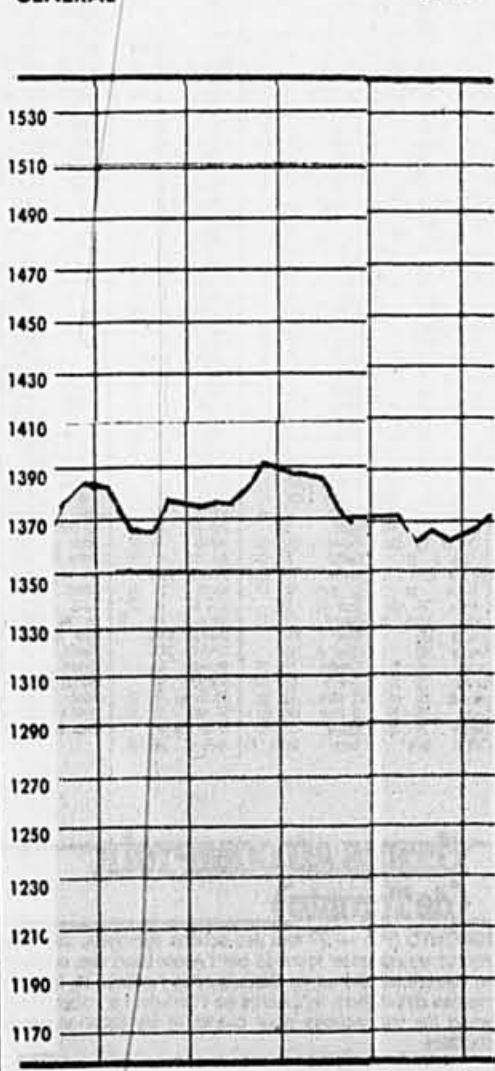
Table of stock market data for various companies, including symbols, prices, and volume. Includes companies like Ford, General Motors, and Chrysler.

Table of stock market data for various companies, including symbols, prices, and volume. Includes companies like Exxon, Shell, and Amoco.

Table of stock market data for various companies, including symbols, prices, and volume. Includes companies like McDonald's, Coca-Cola, and PepsiCo.

VANCOUVER

INDICE GENERAL
Fermeture: 1370,58



21 28 MAI 5 12 19 26

VOLUME QUOTIDIEN DES TRANSACTIONS: 15 200 000

Table of stock market data for various companies in Vancouver, including symbols, prices, and volume.

Table of stock market data for various companies in Vancouver, including symbols, prices, and volume.

Table of stock market data for various companies in Vancouver, including symbols, prices, and volume.

Table of stock market data for various companies in Vancouver, including symbols, prices, and volume.

suite à la page E5

MARCHÉ DES OPTIONS - Chicago

Table of Chicago options market data including columns for month, price, and volume.

LA BOURSE EN BREF

MONTRÉAL TORONTO NEW YORK

Summary of market volume and key facts for Montreal, Toronto, and New York.

OFFRE ET DEMANDE (de Toronto)

TORONTO (PC) - 27 mai, les actions fournies par la Bourse de Toronto.

Table of stock offers and demands in Toronto, listing various stocks and their prices.

OPTIONS TRANS-CANADA (transigées)

Table of Trans-Canada options data, including call and put options for various stocks.

MARCHÉ DES OPTIONS SUR DEVISES

Table of foreign currency options market data.

INDICES STANDARD & POOR'S DES OPTIONS DE CHICAGO

Table of Standard & Poor's options indices for Chicago.

FONDS MUTUELS

Table of mutual funds data, listing various fund names and their performance.

MARCHÉ AMÉRICAIN

Table of the American market, including stock prices and market indices.

OPTIONS SUR L'OR

Table of gold options market data.

TITRES AU COMPTOIR (de Toronto)

Table of over-the-counter securities in Toronto.

INDICES STANDARD & POOR'S DES OPTIONS DE CHICAGO

Table of Standard & Poor's options indices for Chicago.

INDUSTRIELLES

Table of industrial stocks and their market performance.



**Le choix des employeurs avisés**  
 Pour y faire insérer vos annonces:  
**285-7320**

# CARRIÈRES ET PROFESSIONS

Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et aux hommes.

la presse

LA PRESSE, MONTRÉAL, MERCREDI 28 MAI 1986

## Directeur régional, ressources humaines

Toys "R" Us, le plus important détaillant de jouets spécialisés au monde, est à la recherche d'un directeur régional des ressources humaines qui sera chargé du personnel des nouveaux établissements de l'entreprise dans la région du grand Montréal.

Relevant directement du directeur des ressources humaines de la Société à Toronto, vous serez responsable de la coordination et de la gestion des ressources humaines et des questions afférentes, y compris le recrutement, la formation, l'administration du personnel, la communication avec les employés et la liaison avec les organismes gouvernementaux.

Ce poste de premier rang exige des études postsecondaires et plusieurs années d'expérience à titre de généraliste dans le domaine du personnel, au sein d'une entreprise de service ou de détail. En plus d'être un communicateur hors pair, vous devez faire preuve d'une forte dose de dynamisme et être résolument axé sur la rentabilité.

En retour, nous vous proposons un programme de rémunération et d'avantages sociaux complet, notamment un salaire de base, une participation aux bénéfices, des options d'achat d'actions et la possibilité de toucher une prime annuelle.

Le bilinguisme étant un atout majeur, veuillez faire parvenir deux curriculum vitae, l'un en français et l'autre en anglais, au :

**Directeur du personnel  
 Toys "R" Us (Canada) Ltd.  
 1296 Martin Grove Road  
 Rexdale, Ontario M9W 4X3**

Cette offre s'adresse également aux hommes et aux femmes.




Le CFCI, offre un programme de formation aux personnes intéressées à travailler comme

- Coopérant(e)s volontaires,
- professionnel(le)s

dans un pays dit en voie de développement.

Vous possédez un diplôme ou de fortes compétences dans un des secteurs suivants: agro-alimentation, hydraulique, foresterie, pêche, santé, nutrition, informatique (gestion), administration, secrétariat, métier (affutage), mécanique, menuiserie, plomberie, maçonnerie, réfrigération, etc.)

Vous êtes intéressé(e) à participer à la réalisation de projets de coopération dans les pays dits en voie de développement, nous avons le programme qu'il vous faut.

Durée du programme: 1 session de 15 semaines de cours, suivie d'un stage de 15 semaines dans un pays dit en voie de développement.

Debut du programme: le 25 août 1986.

Date limite d'inscription: le 13 juin 1986.

Un diplôme d'attestation d'études collégiales (AEC) en coopération sera décerné aux participant(e)s au terme du programme.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae à **Jacques Gingras, secrétaire général, C.F.C.I., 80 rue Frontenac, Rivière-de-Loup (Québec G5R 1S8).**

## DIRECTEUR

### INSTITUT DE RECHERCHE EN BIOTECHNOLOGIE MONTRÉAL

**L'organisme**  
 Le Conseil national de recherches a mis sur pied, à Montréal, un nouvel Institut de recherche en biotechnologie qui mettra l'accent sur les applications industrielles de la biotechnologie et sur la mise au point de nouveaux produits et procédés. A ce titre, l'Institut favorisera la recherche thématique et le transfert technologique à l'industrie, et encouragera la communication et la collaboration entre les laboratoires industriels, universitaires et des gouvernements fédéral et provinciaux.

**Les domaines de recherche**  
 Les principaux domaines de recherche comprendront

- la fermentation, le génie biochimique et l'ingénierie des procédés
- le génie génétique
- la fusion cellulaire et l'immunologie moléculaire
- la technologie enzymatique et le génie des protéines

Des laboratoires à grande échelle permettront d'essayer, dans le cadre d'expériences pilotes, de nouvelles méthodes de fermentation et d'évaluer la rentabilité. Les principaux secteurs d'intérêt seront les produits pharmaceutiques, l'agro-alimentaire, l'environnement, la foresterie et le génie.


**Le poste**  
 Le directeur relèvera du Vice-président (Biotechnologie) et participera activement au Programme national de biotechnologie. La personne choisie sera chargée de la gestion, de la planification, de l'organisation, de la mise en œuvre et de la surveillance des programmes de recherche et de développement de l'Institut et conseillera les cadres supérieurs en ce qui concerne les objectifs à long terme de la recherche. Le directeur devra également établir et maintenir des liens étroits avec l'industrie et les universités et voir à l'élaboration de projets coopératifs avec ces secteurs et travailler au développement d'une industrie de la biotechnologie au Canada.

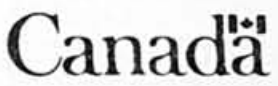
**Les exigences**  
 La personne nommée à ce poste (homme ou femme) sera reconnue pour ses qualités exceptionnelles de chef de file en matière de recherche et de développement. Les candidats devront posséder un Ph.D. et de nombreuses années d'expérience en recherche dans une discipline reliée à la biotechnologie et auront démontré leur aptitude à gérer de grands programmes de recherche. Une longue expérience de travail dans l'industrie et le milieu universitaire est indispensable. La maîtrise de la langue française et de la langue anglaise est essentielle.

**L'Institut**  
 L'Institut de recherche en biotechnologie, nouveau complexe d'une superficie de 18,000 m<sup>2</sup> et d'une valeur de 60 millions de dollars est situé dans le centre de Montréal. Disposant d'un budget annuel de 35 millions de dollars, il emploiera 240 personnes et accueillera jusqu'à 200 chercheurs stagiaires provenant d'industries, d'universités et d'autres organismes de recherche.

**LES AVANTAGES SOCIAUX** offerts sont excellents et le **TRAITEMENT** reflétera pleinement les exigences multiples de ce poste de très haut niveau.

**PRIERE D'ADRESSER UN CURRICULUM COMPLET (DISCRETION GARANTIE) AU:**  
 Gestionnaire général  
 Direction du personnel  
 Conseil national de recherches du Canada  
 Ottawa, CANADA, K1A 0R6  
 d'ici le 16 juin 1986.

 Conseil national de recherches Canada    National Research Council Canada



### DÉFI EN CARRIÈRE

L'un des manufacturiers des plus progressifs au Canada a un poste disponible à titre de gérant d'entrepôt et de distribution.

Bilinguisme, expérience, capacité de motiver et maintenir un esprit d'équipe sont essentiels.

S'il-vous-plait faire parvenir votre curriculum vitae à :

La Presse réf.: 15451  
 Case postale 6041, Succ. A  
 Montréal Qc H3C 3E3



## LE COLLÈGE UNIVERSITAIRE DE HEARST

### PROFESSEUR(E)S Plein temps

Le Collège Universitaire de Hearst, affilié à l'Université Laurentienne, est une institution d'enseignement universitaire francophone du nord-est de l'Ontario.

Nous sommes présentement à la recherche de professeur(e)s à plein temps dans les disciplines suivantes:

**1. Programme en administration des affaires**  
 Nous recherchons un(e) candidat(e) en MANAGEMENT.

**FONCTIONS:**  
 Cette personne aura des tâches d'enseignement et de recherche dans un milieu universitaire. Elle enseignera à des étudiant(e)s qui aspirent au baccalauréat spécialisé en administration des affaires.

**EXIGENCES:**  
 M.Sc., M.A. ou M.B.A. (Plan B) ou l'équivalent.

**2. Programme en informatique**  
 1 poste à plein temps, pour une période initiale d'une année, sujet à approbation budgétaire.

**FONCTIONS:**  
 Tâches d'enseignement et de développement de nouveaux cours dans cette discipline.

Agir comme personne-ressource pour la mise en place de systèmes informatisés destinés à l'enseignement, à l'administration et à la recherche.

**EXIGENCES:**  
 M.Sc. ou M.ScCs. ou l'équivalent.

**Exigences linguistiques:** Une excellente connaissance du français est exigée, avec préférence accordée aux candidat(e)s bilingues.

**Salaire:** Selon l'échelle salariale en vigueur. (Minimum de \$29,859).

**Date d'entrée en fonction:** le 1er août 1986.

Les demandes accompagnées d'un curriculum vitae doivent être reçues avant le 16 juin 1986 et envoyées à:

**Danielle Coulombe, directrice  
 Le Collège Universitaire de Hearst  
 C.P. 580  
 Hearst, Ontario P0L 1N0**

### UN DÉFI À VOTRE MESURE DANS UN MILIEU EXOTIQUE

Le Centre Hospitalier de l'Archipel aux îles-de-la-Madeleine planifie un projet d'immobilisations majeur qui sera réalisé au cours des quatre prochaines années afin de le doter d'installations adéquates pouvant loger 62 lits de soins aigus et 30 lits de longue durée en plus des services médicaux et hospitaliers appropriés pour les 15 000 résidents des îles et les nombreux touristes qui y séjournent chaque été.

Dans le but d'assurer une réalisation optimale de ce projet de même que la gestion des services d'énergie, des biens meubles et immeubles, de buanderie, de lingerie, d'alimentation, de sécurité et d'entretien ménager, nous recherchons un(e):

### DIRECTEUR(E) DES SERVICES AUXILIAIRES

La personne que nous recherchons possède idéalement une formation universitaire en génie et au moins trois années d'expérience de gestion dans un domaine relié à la fonction; une bonne connaissance du génie bio-médical serait un atout. Toute combinaison de scolarité et d'expérience pertinente équivalente sera également considérée.

Ce poste relève du directeur général et la rémunération est établie selon les échelles du M.S.S.S. (classe 15). La politique du gouvernement du Québec concernant les bénéfices supplémentaires pour les régions périphériques s'applique aux îles-de-la-Madeleine.

Si ce défi vous intéresse, transmettez votre curriculum vitae au plus tard le 9 juin 1986 au:

**Concours: Directeur des services auxiliaires  
 Directeur général  
 Centre Hospitalier de l'Archipel  
 C.P. 730  
 Cap-aux-Meules  
 Îles-de-la-Madeleine (Québec)  
 G0B 1B0**

### Festo Inc.

#### REPRESENTANT TECHNIQUE

Festo, chef de file dans son domaine. Nous sommes une compagnie innovatrice à caractère international.

Technologie, vaste gamme de produits, de nouvelles idées et des défis à relever font partie de l'offre. Nos attentes sont que vous puissiez apporter vos idées et connaissances pour arriver à des solutions économiques et pratiques aux problèmes de vos clients.

Une implication continue aux technologies de pointe sera permise grâce à nos cours.

Pour être considéré représentant technique vous devez être bilingue et avoir de l'expérience dans un des champs suivants:

- Expérience en robotique industrielle
- Technique de contrôle pneumatique
- Contrôle électronique industriel
- Technique de mécanique industrielle

Communiquez avec: M. A.M. Soch  
 Festo Inc.  
 1495, rue Bégin  
 St-Laurent (Québec)  
 H4R 1V8  
 (514) 337-5010




## ADJOINT AU DIRECTEUR À LA MISE EN MARCHÉ

Lieu de travail:  
 4300 boul. Bourque, Rock Forest, Qué., J1N 1E6

**Description:**  
 Le candidat choisi:

- verra avec le directeur général à l'organisation des négociations et assurera le suivi des contrats aux divers intervenants;
- aura la responsabilité de l'aménagement forestier;
- aura la responsabilité de la mise en marché des bois produits dans la région;
- aura la responsabilité de la gestion du personnel;
- assistera aux réunions du conseil exécutif.

**SPÉCIFICATIONS:**

- **ACADÉMIQUE**  
 Diplôme universitaire 1er cycle en marketing ou foresterie. Bilingue (français, anglais) ou expérience pertinente suffisante.
- **EXPÉRIENCE:**  
 Expérience pertinente, minimum trois (3) ans.
- **PERSONNEL:**  
 Connaissances importantes en foresterie, comptabilité administrative, informatique et négociation. Habileté à saisir rapidement une situation et à prendre des décisions. Facilité de diriger du personnel et d'exprimer facilement ses opinions par écrit ou verbalement.

**SALAIRE:** Selon qualifications.

Faire parvenir curriculum vitae au Directeur général du Syndicat des producteurs de bois de l'Estrie avant le 19 juin 1986, à l'adresse ci-haut mentionnée.



## Hôtel-Dieu de Roberval

140, avenue Lizotte  
 Roberval, Québec  
 G8H 1B9    Tél.: (418) 275-0110

Un centre hospitalier de 410 lits recherche pour son département de santé communautaire

### AGENT(E) D'INFORMATIONS ET DE PROMOTION DE LA SANTÉ

**Sommaire de la fonction:**  
 Sous l'autorité du coordonnateur administratif, le ou la titulaire de ce poste conçoit, élabore et développe les problématiques ainsi que les programmes d'information socio-sanitaires et de promotion de la santé en collaboration avec les établissements du réseau de la région 02-B.

**Exigences:**  
 Diplôme universitaire de 1er cycle en sciences humaines, marketing, journalisme plus une maîtrise ou une spécialisation en communication ou éducation sanitaire.

**Expérience de travail:**  
 Deux (2) ans dans les médias d'information, les relations publiques et l'information en général.

Expérience dans les techniques de communications et audio-visuelles. Connaissance du réseau des Affaires sociales utile.

**Rémunération:**  
 Selon les normes du M.S.S.S.

Les personnes intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitae avant le 10 juin 1986 au directeur des Ressources humaines.

## LES ATELIERS LE CAP

(Service d'apprentissage aux habitudes de travail pour 246 adultes francophones et anglophones vivant avec une déficience mentale).  
*recherche les services d'un(e)*

### CHEF D'ATELIER DE RÉADAPTATION

**Fonctions:**  
 Planifier, coordonner et contrôler les activités de réadaptation et assurer l'entretien et le bon fonctionnement d'un point de service. Anime l'équipe d'instructeurs et d'éducateurs en place, supervise leurs interventions et s'assure de l'efficacité des programmes conformément aux besoins des 78 personnes handicapées intellectuellement qui fréquentent le service. Assure la mise en place et la gestion d'un centre d'évaluation vocationnelle.

**Exigences:**  
 — D.E.C. en techniques d'éducation spécialisée;  
 — posséder une formation reliée aux fonctions précitées;  
 — posséder une expérience d'au moins trois (3) ans en atelier auprès de personnes adultes ayant une déficience intellectuelle;  
 — le bilinguisme serait un atout.

**Rémunération:** suivant les normes du MSSS à un poste cadre.

**Inscription:**  
 Les candidat(e)s doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 13 juin 1986 à:

**Directeur général  
 Les Ateliers Le CAP  
 95, rue Gagnon  
 Saint-Laurent, Qué.  
 H4N 1T1**

# CARRIÈRES ET PROFESSIONS

N.B.: Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et aux hommes.



## VENDEURS PROFESSIONNELS\* avec 900% de progression Nous pouvons vous hisser dans LA PLUS FORTE TRANCHE DE REVENUS

1— Nous sommes une compagnie multinationale, No 1 mondiale dans sa spécialité, présente dans 81 pays, réalisant plus de 1,2 billion de dollars avec 8 bureaux au Canada, 50 aux USA et un président de 40 ans avec qui on peut parler.

2— **Notre produit**  
Un produit de haute technologie, dégagant des marges spectaculaires de 80 à 85% pour le commerçant, 3 ans après son lancement, nous maîtrisons déjà plus de 50% du marché mondial et nous avons toute une gamme de nouveaux produits prêts à être lancés.

3— **Notre marché**  
Un marché porteur, en pleine mutation, pour lequel nous créons un nouveau type de commerce, adapté aux besoins du grand public.

Nous recherchons des vendeurs(euses) de grand talent gagnant déjà \$40,000 et plus.

Vous êtes un gagnant, vous avez le goût du challenge, la rage de convaincre et la ferme volonté de réussir vos objectifs.

Vous voulez faire de l'argent et évoluer vers un poste de management... nous vous en donnons tous les moyens.

Alors... si vous êtes impatient de prouver votre dynamisme, appelez dès aujourd'hui:

(514) 636-5000  
Michel Fauvarque  
**KIS MINUTE CANADA INC.**  
11205, Côte-de-Liesse  
Dorval, Québec  
H9P 1B1

\*Expérience du «Cold Call» exigée.



L'Unité sanitaire de la région d'Ottawa-Carleton et l'Université d'Ottawa recherchent un(e)

## Infirmier(ère) bilingue spécialisé(e) en soins communautaires

Pour devenir un membre clé de notre nouvelle unité sanitaire d'enseignement, vous devez posséder, en plus d'une maîtrise, de l'expérience clinique dans un service de santé publique ou de santé mentale communautaire. Il vous faut aussi être en mesure d'enseigner en français comme en anglais. Des antécédents en planification et en évaluation de programmes innovateurs constitueront un atout précieux.

D'après l'échelle salariale de 1985, votre traitement pourra varier entre 36540\$ et 37988\$.

Si vous satisfaites à nos conditions, veuillez en toute confiance faire parvenir votre curriculum vitae, accompagné à titre de références des noms de trois professionnels, à l'une ou l'autre des personnes suivantes:

Mme Catherine Keys  
Directrice des soins infirmiers  
Unité sanitaire de la région  
d'Ottawa-Carleton  
495, chemin Richmond  
Ottawa (Ontario) K2A 4A4

Dr Marian McGee  
Professeur et directrice  
École des sciences infirmières  
Université d'Ottawa  
451, chemin Smyth  
Ottawa (Ontario) K1H 8M5

## SHERATON LAVAL

recherche

### ASSISTANT DIRECTEUR DE LA RESTAURATION GÉRANT DE BAR

Expérience requise

Veuillez envoyer votre curriculum vitae à l'attention du directeur de la restauration.

SHERATON LAVAL  
2440 AUTOROUTE DES LAURENTIDES  
CHOMODEY, LAVAL  
H7T 1X5

## DIRECTEUR, RESSOURCES HUMAINES

Une municipalité importante de l'île de Montréal est actuellement à la recherche d'une personne dynamique et possédant une riche expérience pour combler un poste de Directeur du Service des ressources humaines.

Sous l'autorité du Directeur général de la municipalité, le titulaire se verra confier toutes les activités reliées aux ressources humaines, soit le recrutement, les négociations de travail, la formation, l'administration salariale, les avantages sociaux, la santé et sécurité au travail, etc.

La personne recherchée détient un diplôme universitaire pertinent à l'emploi, bilingue, et ayant acquis un minimum de sept ans d'expérience variée en personnel et en relations industrielles. Ce que nous recherchons aussi chez le candidat: motivation, dynamisme, facilité de communications, souplesse dans ses relations interpersonnelles, leadership, autonomie et facilité d'adaptation.

Nous offrons un salaire à la mesure de vos qualifications ainsi qu'un programme d'avantages sociaux.

Prière de faire parvenir votre curriculum vitae avant le 9 juin 1986, en mentionnant vos attentes salariales, au Directeur général, à/s:

La Presse, réf.: 15447  
C.P. 6041, Succ. «A»,  
Montréal, Qc.  
H3C 3E3

## REPRÉSENTANT AU SERVICE ALIMENTAIRE

La Compagnie Delico est un chef de file dans l'industrie alimentaire depuis plus de 30 ans.

Nous sommes à la recherche d'un candidat avec expérience comme chef de cuisine pour présenter notre gamme de produits de haute qualité aux hôtels, restaurants, cafétérias, hôpitaux, centre d'accueil, etc.

Avez-vous les qualités nécessaires pour servir une clientèle déjà établie ainsi que la motivation pour développer votre territoire?

Si vous êtes déjà convaincu de l'excellence des produits Knorr Swiss, Delico, Chirat, répondez en toute confiance avant le 6 juin 1986.

Nous offrons une rémunération très compétitive incluant une voiture, compte de frais et un programme complet d'avantages sociaux et de bonus.

Corporation Delico  
4225, route Trans-Canadienne  
Pointe-Claire, Québec  
H9R 1B4  
Directeur - Ressources humaines

Budget, chef de file dans l'industrie de la location automobile à des ouvertures pour les postes suivants:

## DIRECTEUR DE SUCCURSALE

Le candidat choisi devra administrer nos succursales du centre-ville. Il sera parfaitement bilingue et aura un certificat en administration et/ou un baccalauréat en commerce et aura une expérience en administration.

## DIRECTEUR DES FRANCHISES

Le candidat choisi devra diriger et superviser toutes nos franchises québécoises et les succursales appartenant à notre compagnie à l'extérieur de Montréal. Il sera parfaitement bilingue et aura des études collégiales de préférence et une expérience dans une opération de franchises. Ce poste impliquera beaucoup de déplacements à travers la province.

## DIRECTEUR DES RÉCLAMATIONS

Le candidat choisi fera le traitement des réclamations d'accidents automobiles. Il sera parfaitement bilingue et aura une expérience dans les réclamations d'assurance automobile et comme ajusteur ou estimateur pour une compagnie d'assurance.

## DIRECTEUR DU CRÉDIT

Le candidat choisi fera la collection des comptes recevables; il établira et implantera également des politiques de crédit. Une expérience de 5 ans est requise et le candidat devra être parfaitement bilingue. Salaire selon l'expérience.

Les postes ci-haut offrent des défis intéressants aux personnes qualifiées et incluent d'excellents bénéfices d'emploi.

### Budget

Faire parvenir vos curriculum vitae au  
Département du personnel  
Location d'Autos Budget  
680, Michel-Jasmin  
Dorval, Qc H9P 1C5  
Aucun candidat référé par une agence.

Notre entreprise située à Laval, qui oeuvre dans le secteur de la haute technologie scientifique désire combler le poste suivant:

## TECHNOLOGUE - ENTRETIEN DE SYSTÈMES MÉCANIQUES ET ÉLECTRIQUES

### QUALIFICATIONS

Le candidat choisi devrait être un technicien ou technologue possédant de 5 à 10 ans d'expérience dans les domaines de la technique de bâtiment, dont un minimum de deux (2) ans rattaché à la planification et à la gestion des opérations d'entretien d'un édifice.

### QUALITÉ REQUISES

- Doit pouvoir diagnostiquer la cause d'arrêt des équipements électriques et mécaniques (chauffage, ventilation, climatisation).
- Doit pouvoir diriger, s'il y a lieu, un groupe minimum de personnes d'entretien général et contrôler les sous-traitants ayant des contrats d'entretien préventif.
- Sens élevé des responsabilités et d'autonomie requis.

### LISTE DES TÂCHES

Les principales tâches seraient entre autres:

- l'inspection journalière des différents systèmes mécaniques/électriques;
- la supervision de l'arrêt et du départ des refroidisseurs, (au printemps et à l'automne);
- procéder à la vérification et à l'ajustement des contrôles pneumatiques;
- faire la vérification et l'entretien des moteurs, pompes, manomètres, thermomètres, etc.;
- procéder au remplacement des courroies des moteurs, filtres des systèmes de ventilation, fusibles, fluorescents, etc.;
- planifier et superviser les travaux de modifications aux installations existantes, lorsque requis par de nouveaux besoins.

Un salaire et des avantages sociaux compétitifs sont offerts en tenant compte de l'expérience des candidats.

La Presse, réf.: 15446  
C.P. 6041, Succ. «A»  
Montréal, Qc.  
H3C 3E3

Festo Inc.

## PERSONNEL DIDACTIQUE

Festo, chef de file dans son domaine. Nous sommes une compagnie innovatrice à caractère international. Technologie, vaste gamme de produits, de nouvelles idées et de défis à relever font partie de l'offre. Notre département didactique en pleine expansion recherche:

## UN INSTRUCTEUR

Pour être considéré comme instructeur des connaissances dans les domaines suivants sont recommandées:

- connaissance en contrôle pneumatique;
- connaissance en automatisation et/ou robotique;
- expérience en industrie;
- sens de l'organisation;
- bonne présentation;
- bilingue.

Une parfaite maîtrise de l'anglais et du français est indispensable pour le poste d'instructeur ainsi qu'une très bonne connaissance en automate programmable et ordinateur.

Communiquez avec: Monsieur A. Fanna  
Festo Inc.  
1495, rue Bégin  
St-Laurent (Québec)  
H4R 1V8  
(514) 337-5010

**FESTO**  
DIDACTIC

## PARFUMERIE VERSAILLES LIMITÉE

Distributeur des produits **CHANEL** au Canada, un nom de renommée internationale dans le monde des parfums et des cosmétiques, requiert les services d'un(e) adjoint(e) au Service des Achats.

Les responsabilités du poste consistent à procéder aux achats locaux, rechercher de nouveaux fournisseurs, faire le suivi des achats, la conciliation des frais de douanes et transport. Assister l'agent des achats dans l'exécution de projets spéciaux.

Le(la) candidat(e) aura un minimum de deux années d'expérience, mais ne devra pas avoir quitté la fonction depuis plus de deux ans.

Le(la) candidat(e) sera bilingue de préférence, excellent(e) communicateur(trice). Capacité à atteindre des fonctions supérieures à long terme.

Salaire de base intéressant ainsi qu'un excellent programme de bénéfices marginaux.

Si vous possédez les qualifications énumérées ci-haut, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae en toute confiance à:

Directeur des opérations

PARFUMERIE VERSAILLES LIMITÉE  
C.P. 999, station «A», Montréal (Québec) H3C 2W9  
Pas d'agences ou d'appels téléphoniques S.V.P.

## ARCHITECTE OU TECHNICIEN EN ARCHITECTURE

Notre firme recherche pour compléter son équipe une personne pouvant démontrer de l'initiative et de l'autonomie dans son travail.

Minimum 5 ans d'expérience au Canada.

Faire parvenir votre curriculum vitae à:

Riopel, Walsh, Sainte-Marie, Architectes  
4119, rue St-Hubert  
Montréal, Qc  
H2L 4A7

Notre groupement, un chef de file dans la distribution de quincaillerie, de matériaux de construction, d'articles de sport et de produits d'horticulture, est présentement à la recherche, pour son département de comptes recevables, d'un:

## RESPONSABLE Crédit et perception

Sous la direction du coordonnateur, le titulaire aura la principale responsabilité d'aider les membres dans le domaine des opérations administratives et des structures financières. Il devra aussi analyser et évaluer les états financiers des membres et faire les recommandations et les perceptions qui s'imposent.

Il aura également à maintenir des relations d'affaires solides avec les membres, banquiers et autres personnes impliquées, par des rencontres occasionnelles.

En plus d'une solide expérience au niveau de l'analyse financière et du redressement relatif aux commerces de détail, cette fonction requiert une connaissance pertinente des modes de financement et des liquidations. À votre expérience s'ajoutent un diplôme universitaire en administration, option finance, du jugement et de la communication.

Si vous possédez les qualifications requises et êtes intéressé à oeuvrer au sein d'un groupe dynamique, faites parvenir, d'ici le 2 juin 1986, votre curriculum vitae en mentionnant le numéro 86008 à l'adresse suivante:

Direction des Ressources humaines

**LE GROUPE RONA**

1250, rue Nobel  
Boucherville (Québec) J4B 5K1

## PROFESSEURS SUPPLÉANTS

Le Département des sciences administratives de l'Université du Québec à Hull est à la recherche de professeurs suppléants dans l'une des disciplines suivantes:

DOMAINES D'EXPERTISE: • Management / marketing (1 poste)  
• Relations du travail ou économie du travail (1 poste)

QUALIFICATIONS: Les candidats devront normalement posséder un diplôme de troisième cycle dans la discipline ou une discipline connexe. Ils devront aussi avoir démontré des habiletés à transmettre leur enseignement, des aptitudes à l'encadrement des étudiants, etc.

RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES:

Traitement: Selon la convention collective en vigueur

Lieu de travail: Hull

Date d'entrée en fonction: à compter du 1er juin 1986 ou le plus tôt possible avant le 1er septembre 1986.

Les candidats sont priés de faire parvenir leur candidature accompagnée d'un curriculum vitae à l'adresse suivante, avant le 13 juin 1986:

Monsieur Jean Paul Paquin, Ph.D.  
Directeur du Département  
des sciences administratives  
Université du Québec à Hull  
Case postale 1250, succursale B  
Hull, Québec  
J8X 3X7

Conformément aux exigences relatives à l'immigration au Canada, ces postes sont offerts aux citoyens canadiens et aux résidents permanents. Postes accessibles aux femmes et aux hommes.

Université du Québec à Hull

## PROGRAMMEUR- ANALYSTE

Abitibi-Price, chef de file de l'industrie des pâtes et papiers, sollicite des candidatures pour un poste de programmeur-analyste, à Toronto.

Sous la direction d'un superviseur de systèmes, le titulaire sera responsable du développement de logiciels et d'interfaces sur un ordinateur central, ainsi que sur des micro-ordinateurs (Système 36 IBM) situés dans nos divisions. La personne recherchée doit être prête à voyager dans le but de procéder à l'analyse des besoins des usagers, ainsi qu'à leur formation.

La personne choisie devra être capable de communiquer efficacement en français et en anglais, tant oralement que par écrit. Préférence sera accordée aux personnes répondant aux exigences suivantes:

- Diplôme universitaire en informatique ou l'équivalent
- 2 à 4 ans d'expérience en programmation.

Nous offrons un excellent salaire, des avantages sociaux intéressants et l'assurance dentaire. La personne choisie aura une occasion remarquable de faire une carrière enrichissante dans un environnement de travail stimulant. Veuillez adresser votre curriculum vitae en toute confiance à:

Abitibi-Price  
Directeur du Personnel  
2, Place Québec, suite 600  
Québec (Québec)  
G1R 4S1

**ABITIBI-PRICE**  
A la poursuite de l'excellence

## LA MAISON JEAN LAPOINTE INC.

recherche:

### SECRÉTAIRE POUR LE DÉPARTEMENT DES SERVICES ADMINISTRATIFS

#### Exigences:

- Sténo;
- Dactylo;
- Dictaphone;
- Minimum 3 ans d'expérience.

#### Qualifications:

- Capable de prendre des initiatives;
- Aptitude pour les systèmes de contrôle et des achats;
- Belle personnalité.

Rémunération selon les qualifications et l'expérience du candidat.

Inscription: veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 6 juin 1986 au:

Directeur des services administratifs  
111, rue Normand  
Montréal, Québec  
H2Y 2K6

## INGÉNIEUR GÉNIE MÉCANIQUE

La compagnie Industries Raymond Inc., spécialiste en fabrication métallique lourde, recherche un ingénieur en génie mécanique de 3 années d'expérience ou plus.

La personne choisie possèdera des connaissances et de l'expérience dans les domaines suivants: «Équipement hydroélectrique, vannes, appareil de levage, pont roulant.

Le salaire offert sera concurrentiel et comportera un régime intéressant d'avantages.

Veuillez adresser en toute confiance votre curriculum vitae avant le 6 juin 1986.

Gérald Marquis  
Vice-président-opérations  
Industries Raymond Inc.  
431, rue Otis  
Saint-Louis, Qc

# La bosse des maths : une question hormonale

(AFP) — Les garçons sont meilleurs en mathématiques que les filles parce qu'ils possèdent une hormone spéciale leur donnant la bosse des maths et non en raison de différences pouvant exister dans leur éducation, selon une psychologue de l'Iowa.

Tels sont les résultats d'une étude présentée devant l'Association américaine pour l'Avancement de la Science par Mme Camilla Benbow, psychologue à l'Université d'Iowa, portant sur l'observation de plus de 100,000 écoliers, garçons et filles, au cours d'une période de quinze ans.

Se référant à des tests effectués par des écoliers surdoués âgés de douze ans, Mme Benbow a précisé que la proportion de

garçons réalisant les meilleurs scores était écrasante (13 contre 1) alors que rien dans leur environnement ne peut expliquer les différences existant avec les filles.

Mme Benbow a également noté que les enfants susceptibles d'être les meilleurs en mathématiques étaient aussi ceux qui avaient le plus de chances d'être gauchers, d'avoir des allergies et d'être myopes. Selon la psychologue, ces différences pourraient être liées à une différence hormonale, peut-être due à la testostérone.

Dans la mesure où la testostérone est l'hormone mâle, il existe un lien logique entre elle et la différence de capacité de raisonnement mathématique entre les sexes, a-t-elle affirmé.

## CARRIÈRES ET PROFESSIONS

### ACTUAIRE

Une grande société de portefeuille et de gestion est à la recherche d'un actuaire dans le domaine des pensions et des avantages sociaux pour ses bureaux de Montréal.

Il s'agit d'une occasion unique de se joindre à la petite équipe active et énergique qui oeuvre dans le domaine des ressources humaines d'une entreprise importante, respectée et en croissance. Le candidat sera en mesure de relever avec succès et dynamisme les défis que représentent l'application des lois provinciales et fédérales qui entrent en vigueur et la satisfaction des attentes de l'entreprise et des employés. Le candidat devra s'occuper de questions qui concernent la conception et l'administration des programmes.

Le candidat idéal aura les qualifications suivantes:

- de 3 à 5 ans d'expérience dans le domaine des pensions et des avantages sociaux
- d'excellentes aptitudes de communicateur
- une bonne connaissance du français

La confidentialité de votre réponse est assurée. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae complet à l'adresse suivante:

La Presse, réf. 15454  
Case postale 6041, succ. A  
Montréal, Qc H3C 3E3

### LE DOMAINE FINANCIER VOUS INTÉRESSE?

Nous recherchons des candidats qui, grâce au courtage, veulent offrir à leurs clients une gamme étendue de services et produits financiers des plus concurrentiels tels que fonds d'investissements, d'or, de marché monétaire, REER hypothécaire et autogéré et prêts d'investissements.

Les candidats choisis devront être ambitieux, aspirer à un revenu supérieur à la moyenne, avoir un bon esprit analytique, être aptes à communiquer à tous les niveaux. Un diplôme universitaire ou collégial serait souhaitable ou toute autre expérience pertinente.

Nous offrons un revenu de niveau exécutif, un plan de carrière vous amenant à devenir Planificateur Financier Agréé, une possibilité rapide d'avancement, des outils de travail sophistiqués, un Département de Recherche et un Centre de Formation complet.

Pour plus de renseignements, veuillez contacter:



CENTRE NATIONAL DE COURTOGE FINANCIER  
Francine BILODEAU  
Département de Marketing  
(514) 871-8414



### LE COLLÈGE MONT-SAINT-LOUIS (établissement privé d'enseignement secondaire)

recherche

- 1 professeur de Physique (522) et de Sciences physiques (poste régulier à temps complet)
- 1 professeur de Chimie (562) (Poste régulier à temps partiel: 3/4 de tâche. Possibilité de compléter avec 1/4 de tâche de remplacement d'un an en Biologie humaine.)

#### Exigences:

- Qualification légale (permis ou brevet).
- Diplôme universitaire de 1<sup>er</sup> cycle dans la discipline d'enseignement (B.Sc.). Une expérience substantielle d'enseignement du programme concerné pourra éventuellement en tenir lieu.
- Expérience d'au moins un an d'enseignement au secondaire.

Faire parvenir curriculum vitae avant le 10 juin à:

Jacques Henry  
Directeur des services éducatifs  
COLLÈGE MONT-SAINT-LOUIS  
1700, boul. Henri Bourassa Est  
Montréal (Québec)  
H2C 1J3

### COMPAGNIE DE CONSTRUCTION GÉRANT D'OPÉRATIONS

L'Entreprise: Notre entreprise diversifiée dans l'excavation et l'installation de conduits souterrains est à la recherche d'un Gérant d'opérations pour une compagnie affiliée située sur la Rive-Sud de Montréal et dont les opérations sont très similaires.

Le Gérant d'Opérations: Sous l'autorité du Président, il assure la direction de l'ensemble des activités de la compagnie affiliée. Ses principales responsabilités consistent en l'organisation et la surveillance des chantiers, l'entretien des équipements, la bonne marche du bureau, et la vente des services offerts.

#### Le Candidat:

Il possède une solide expérience dans l'organisation et la surveillance de chantiers pour des domaines connexes à nos opérations. Son leadership et ses capacités administratives constituent des atouts certains.

#### Conditions:

Le salaire et les autres bénéfices seront évalués selon ses qualifications et ses performances.

Toute personne intéressée doit faire parvenir son curriculum vitae à:

M. N.S. Shousha,  
Société de Gestion Katerina Inc.  
2075, boul. Fortin  
Laval, Québec H7S 1P4

## CARRIÈRES ET PROFESSIONS



### Cap sur la côte Est!

Rentable et bien positionnée, cette petite entreprise de la côte Est a une clientèle à la fois stable et en plein essor dans les secteurs de la construction et de la réparation navales. Elle recherche un...

### Architecte naval

comme futur directeur général. En plus de concevoir de nouveaux navires, vous assumerez des responsabilités administratives, et vous vous occuperez de l'expansion de l'entreprise. Grâce à vos compétences et à votre entregent, vous serez parfaitement à l'aise avec les clients, les employés et les représentants des gouvernements.

Vous travaillez peut-être déjà dans un important chantier naval ou une entreprise-conseil d'architectes navals. Ce poste sera pour vous l'occasion d'affirmer vos qualités de chef. Projet 60510. Confidentialité assurée.

## LA SOCIÉTÉ CALDWELL INTERNATIONALE

Calgary 265-8780 Dusseldorf 329391 London 834-7966 Montréal 849-5357 Ottawa 238-3256 Toronto 920-7702 Vancouver 669-3550 Zurich 211-2753

### COORDONNATEUR(TRICE)

Le Service communautaire d'aménagement et de logement de Verdun (SCALV), un organisme sans but lucratif voué au développement du mouvement coopératif en habitation, est à la recherche d'un coordonnateur.

#### Mandats:

- 1- voir à la coordination des ressources humaines et financières de l'organisme;
- 2- assurer un lien entre les employés de l'organisme et le conseil d'administration;
- 3- promouvoir le caractère communautaire de la corporation;
- 4- répondre de la qualité des services offerts aux coopératives d'habitation;
- 5- accomplir tout autre mandat décidé par le conseil d'administration.

#### Exigences:

- 1- connaissance du mouvement coopératif en habitation;
- 2- connaissance de la problématique socio-économique de Verdun;
- 3- sens du leadership;
- 4- bilinguisme;
- 5- capacité de travailler en équipe;
- 6- disponibilité pour travailler le soir;
- 7- résidence à Verdun serait un atout.

#### Salaire: à déterminer.

Les personnes intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitae, au plus tard le 13 juin, au Groupe de ressources techniques de Verdun, à l'attention de: M. Claude Arseneault, succ. A 532, De L'Église, Verdun, Québec, H4G 2M4

### ROYAL DOULTON Depuis plus de 170 ans, ROYAL DOULTON fabrique et vend de la céramique de haute qualité. Au Canada, Royal Doulton Canada vend les marques réputées ci-dessous:

Services de table, accessoires et pièces de collection Royal Doulton, Royal Albert, Royal Crown Derby, Minton et Paragon, figurines et animaux Boswick ainsi que verres et articles pour cadeaux Zwiesel. Nous cherchons actuellement pour les postes permanents à Montréal du personnel avec expérience de la vente, pour emploi en qualité de

### CONSEILLERS VENTE AU DÉTAIL

Les personnes choisies posséderont une solide expérience de la vente et feront preuve d'énergie et d'enthousiasme. Elle sauront présenter la marchandise de manière à la mettre en valeur et posséderont d'incalculables aptitudes pour la communication. La capacité de travailler de concert avec les autres employés dans un magasin de détail est indispensable, de manière à maximiser les ventes de Royal Doulton.

Si vous possédez le sens de l'organisation, pouvez adapter un horaire flexible et aimez la vente en milieu métropolitain, veuillez adresser votre curriculum vitae à l'adresse ci-dessus, en spécifiant le numéro de téléphone où il est possible de vous rejoindre. Les entretiens auront lieu à Montréal durant la troisième semaine de juin 1986.



MME C. CARR  
ROYAL DOULTON  
850 PROGRESS AVENUE,  
SCARBOROUGH, ONTARIO M1H 3C4



LA COMMISSION SCOLAIRE  
SAINTE-CROIX  
REQUIERT LES SERVICES D'UN:

### DIRECTEUR DE CENTRE D'ÉDUCATION DES ADULTES

À TEMPS PLEIN AU CENTRE KATIMAVIK  
À VILLE SAINT-LAURENT

#### GÉNÉRALITÉ

L'emploi de directeur de centre d'éducation des adultes comporte l'exercice de toutes les fonctions requises pour la gestion tant au point de vue administratif que pédagogique d'un centre d'éducation des adultes.

#### QUALIFICATIONS REQUISES

Diplôme universitaire terminal de premier cycle ou formation exigeant au moins 16 années de scolarité dans un champ de spécialisation appropriée. 6 années d'expérience pertinente.

Autorisation personnelle permanente d'enseigner décernée par le ministre.

#### Être bilingue.

#### ÉCHELLE DE TRAITEMENT

Minimum: 30530\$ échelle de traitement 1985-1986  
Maximum: 43138\$

Toute personne intéressée et dûment qualifiée doit faire parvenir son curriculum vitae au plus tard le 6 juin 1986 à la:

COMMISSION SCOLAIRE SAINTE-CROIX  
a/s Services du personnel  
1100, Côte-Vertu  
Saint-Laurent, QC  
H4L 4V1

Nous sommes l'une des compagnies d'affacturage des plus progressives, dotée d'une équipe de gestion jeune et dynamique, établie à Montréal, Toronto et Vancouver. Nous sommes présentement à la recherche d'un

### OFFICIER DE CRÉDIT AU DÉTAIL

pour se joindre à une équipe professionnelle.

Le candidat idéal possède un minimum de deux ans d'expérience en crédit industriel auprès d'une compagnie d'affacturage, d'une banque et/ou d'un importateur ou une manufacture. Il possède également de bonnes connaissances en comptabilité, en analyse d'états financiers et est parfaitement bilingue et capable d'entretenir des relations agréables et efficaces avec des personnes de tout niveau.

La rémunération est établie en fonction des qualifications et compétence et accompagnée d'une gamme intéressante d'avantages sociaux.

Toute demande d'emploi sera traitée confidentiellement et doit être adressée au Service du personnel de:



400, boul. de Maisonneuve ouest  
Bureau 1100  
Montréal (Québec) H3A 1L5

DEPUIS QU'YVONNE ET GÉRARD UTILISENT LES ANNONCES CLASSÉES DE LA PRESSE ILS VENDENT RAPIDEMENT!

285-7111  
LES ANNONCES CLASSÉES

### Relevez le défi!

### Directeur(trice) de magasin à rayons Saint-Jean sur Richelieu, P.Q.

Les Economats des Forces canadiennes, qui exploitent des magasins à rayons, des épiceries, des restaurants et des postes d'essence sur les bases des Forces canadiennes au profit du personnel militaire et de leur famille, recherchent les services d'une personne d'expérience pour gérer leur magasin à rayons d'une superficie de 9000 pieds carrés à la BFC St-Jean.

Le(la) candidat(e) recherché(e) doit posséder au moins 3 années d'expérience récente dans la gestion de magasin à rayons, avoir par le passé obtenu de bons résultats pour ce qui a trait à l'augmentation des ventes et des profits et doit de plus posséder une connaissance approfondie dans les domaines suivants: budget, contrôle de l'inventaire et gestion des stocks, publicité, relations avec le personnel et avec la clientèle et conception de la disposition en magasin. Les candidatures sont restreintes avec personnes possédant les compétences ci-dessus mentionnées. Doit posséder une bonne connaissance de l'anglais.

Outre votre rémunération, vous avez droit à un programme complet d'avantages sociaux, jouissez de la sécurité d'emploi et aurez l'occasion de relever les défis que vous offrira cette organisation d'envergure nationale.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae de même que vos attentes salariales d'ici le 4 juin 1986, en mentionnant le numéro de dossier 1686-3TD60B3 au: Economats des Forces canadiennes, C.P. 1538, succursale B, Ottawa (Ontario) K1P 5R5. A l'attention du directeur du personnel.

### PROGRAMMEUR ANALYSTE SENIOR SYSTÈME 36

#### L'ENTREPRISE:

Entreprise privée située à Montréal. Un des plus importants centres de commerce en gros et de ventes au détail au Canada dont la renommée dans le monde des affaires est bien établie.

#### LE POSTE

Relevant du Directeur du service de l'informatique, le candidat sera responsable de la conception, de la programmation et de l'implémentation des méthodes d'utilisation de notre ordinateur I.B.M. 36. Les responsabilités du poste comprennent: l'évaluation et la mise au point (si nécessaire) des méthodes existantes, ainsi que la conception et l'implémentation de nouvelles méthodes. Ce nouveau poste senior récemment créé s'adresse surtout au professionnel en informatique à la recherche d'une certaine stabilité de carrière.

#### LE CANDIDAT

Nous recherchons une personne possédant une vaste expérience technique avec au moins 3 à 5 ans d'expérience dans l'analyse fonctionnelle, programmation des systèmes d'informatique 34/36, surtout pour l'utilisation comptable d'états financiers, grand livre, comptes payables, comptes recevables, payés, analyses des chiffres de ventes, et inventaires. Le candidat choisi devra également être familier avec le RPG II, et travailler avec un minimum de surveillance pour effectuer la jonction avec les différents utilisateurs ainsi que la conception/programmation moderne de multitravail sur notre système 36.

Un salaire d'environ 35000\$ à 38000\$ est offert en plus de nombreux avantages intéressants. Prière de faire parvenir en toute confidentialité votre curriculum vitae à:

La Presse, Réf. 15440  
Case Postale 6041, succ. A  
Montréal Qc H3C 3E3

### RESPONSABLE D'UN BUREAU RÉGIONAL de l'Association de paralysie cérébrale du Québec Inc. À LONGUEUIL

Le ou la candidat(e) devra avoir un diplôme en technique d'assistance sociale ou en éducation spécialisée et avoir une connaissance du milieu de la personne handicapée.

La personne choisie devra implémenter, planifier, développer et administrer les programmes et services offerts à l'intérieur des politiques en vigueur.

Une voiture est nécessaire.

#### Faire parvenir c.v.

A.P.C.Q.I., chapitre de Montréal  
1415, rue Jarry est  
Bureau 200  
Montréal (Québec)  
H2E 1A7  
À l'attention de:  
Monsieur Rhea Blouin



### recherche un TECHNICIEN EN BÂTIMENT

Nature du travail: Le rôle principal et habituel de l'employé de ce corps d'emploi consiste à procurer une assistance technique ou directeur des services de l'équipement principalement en effectuant des recherches, en élaborant des plans et en rédigeant des devis, en recueillant et en fournissant les données de base nécessaires aux professionnels et aux responsables des divers services.

Attributions caractéristiques: Sous la direction du directeur des services de l'équipement, le technicien en bâtiment collabore principalement dans les champs d'activité suivants:

- élaboration des projets d'amélioration et transformation des propriétés;
- élaboration et supervision d'un programme d'entretien préventif, affectant divers éléments du bâtiment;
- approvisionnement relatif au mobilier, à l'appareillage et à l'outillage.

Au besoin, il accomplit toute autre tâche connexe.

#### Exigences:

Détenir un diplôme d'études collégiales avec champ de spécialisation, soit en architecture, mécanique du bâtiment ou génie civil ou une attestation d'études dont l'équivalence est reconnue par l'autorité compétente.

#### Supérieur immédiat:

Le directeur des services de l'équipement.

#### Salaire:

Entre 9,99\$/h et 15,06\$/h selon expérience.

N.B.: les échelles de salaire sont, actuellement, en révision.

Semaine de travail: 32 heures 50.

Entrée en fonction: Lundi 28 juillet 1986.

Les personnes intéressées par la présente offre d'emploi doivent avoir fait parvenir leur «curriculum vitae» complet en y incluant les attestations pertinentes avant le vendredi 6 juin 1986, 16 h, à:

Monsieur Gilles Lamothe  
Directeur des services au personnel  
Commission scolaire de Sorel  
105, du Prince,  
Sorel (Québec) J3P 4J9

### REPRÉSENTANT

Spargroup, un manufacturier de ferronnerie reconnu nationalement, est à la recherche d'un représentant des ventes professionnel.

Le candidat devra couvrir le territoire déjà établi (Montréal, l'Estrie et la Beauce), ainsi que solliciter de nouveaux clients. Il devra également être bilingue. Haute rémunération et avantages sociaux.

Si vous avez les qualifications nécessaires, s'il vous plaît téléphoner au numéro 514-748-9868, le jeudi 29 mai entre 9 h et 16 h 30 et demander Monsieur Georges Gaulin.

# Voici un meilleur carburant pour les automobilistes canadiens.

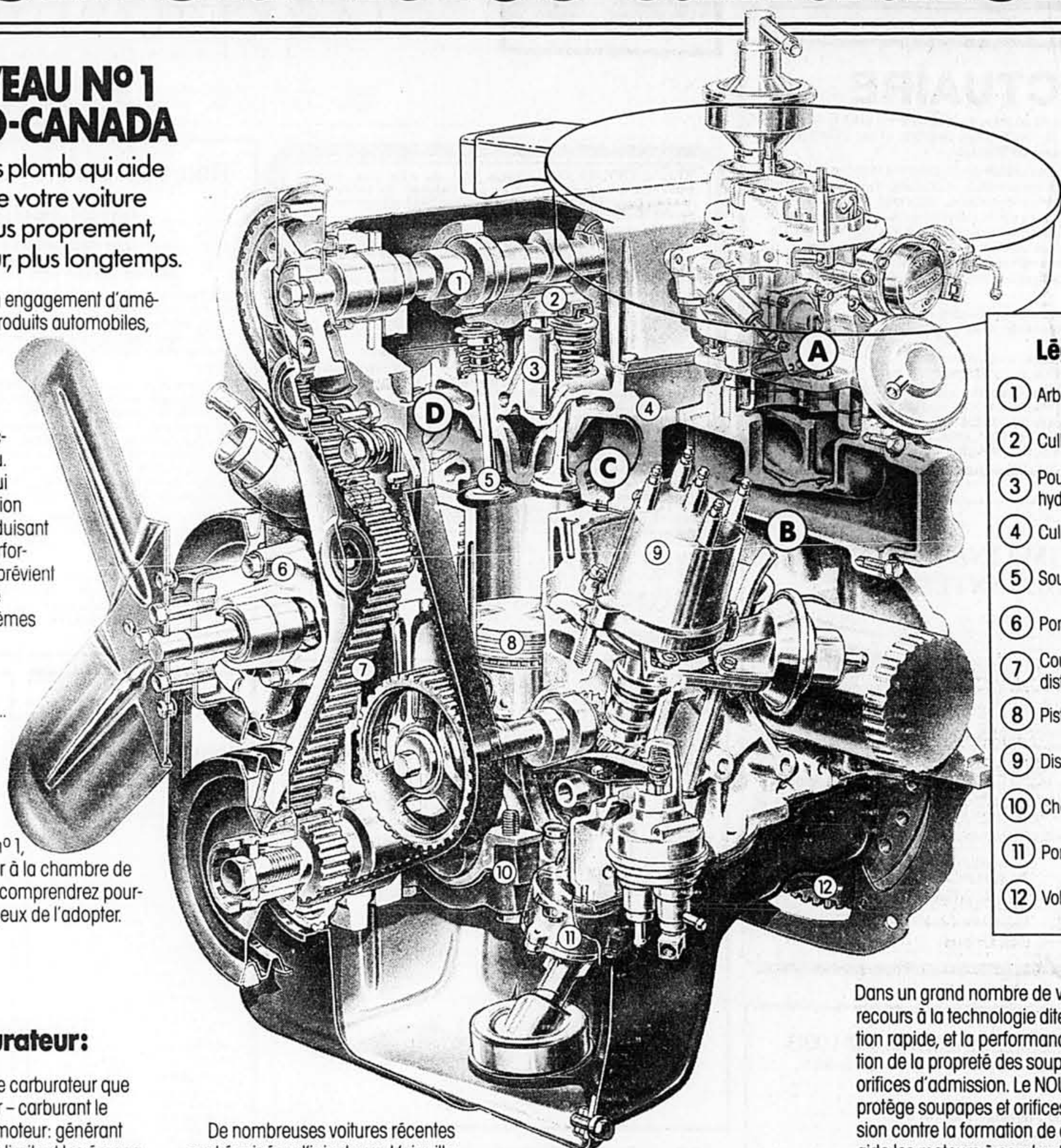
## LE NOUVEAU N° 1 DE PETRO-CANADA

Un super sans plomb qui aide le moteur de votre voiture à tourner plus proprement, plus en douceur, plus longtemps.

Conformément à son engagement d'améliorer la qualité des produits automobiles, Petro-Canada lance un nouveau carburant qui permet aux moteurs complexes d'aujourd'hui de fonctionner comme prévu. C'est un carburant qui contribue à l'élimination des dépôts nocifs réduisant la puissance et la performance du moteur. Il prévient aussi la formation de dépôts dans les systèmes à carburateur et à injecteurs.

*Résultats: conduite supérieure... mises au point moins fréquentes... frais d'administration réduits.*

Voyez quel est l'effet du NOUVEAU n° 1, depuis le carburateur à la chambre de combustion, et vous comprendrez pourquoi il serait avantageux de l'adopter.



### Légende

- ① Arbre à cames
- ② Culbuteurs
- ③ Pousoir hydraulique
- ④ Culasse
- ⑤ Soupape
- ⑥ Pompe à eau
- ⑦ Courroie de distribution
- ⑧ Piston
- ⑨ Distributeur
- ⑩ Chapeau de palier
- ⑪ Pompe à huile
- ⑫ Volant

### **A** Carburateur:

C'est dans le carburateur que se fait le mélange air-carburant le mieux dosé pour le moteur: générant plus de puissance et limitant les émissions nocives. Comme le réglage du mélange est assuré par de minuscules passages dans le carburateur, les dépôts, dans le purgeur d'air du ralenti par exemple, peuvent entraîner des ralentis saccadés, des hésitations, le calage à l'accélération et l'emballlement à vitesse de croisière. En débarrassant le carburateur de ces dépôts et en minimisant leur réapparition, le NOUVEAU n° 1 peut vous assurer une conduite améliorée, une performance plus régulière et un bon dosage du mélange.

De nombreuses voitures récentes sont équipées d'injecteurs. L'aiguille d'injecteur pulvérise le carburant dans l'orifice d'admission. Lorsque des dépôts s'accumulent sur l'extrémité de l'aiguille, la pulvérisation est réduite ou déformée. Il en résulte perte de puissance, hésitations, emballlement, ratés, donc un mauvais rendement.

Le NOUVEAU n° 1, super sans plomb, peut débarrasser l'injecteur de ces dépôts et prévenir leur réapparition, afin que votre moteur puisse fournir la performance prévue.

### **B** Collecteur:

L'accumulation de dépôts dans le collecteur d'admission prolonge la période de réchauffement du moteur, entraînant hésitation, calage et perte de puissance. L'élimination de ces dépôts accélère le réchauffement du moteur et permet un meilleur fonctionnement.

### **D** Émissions d'échappement:

En nettoyant le système d'admission et en éliminant les dépôts, le NOUVEAU n° 1 aide non seulement votre moteur à tourner plus en douceur et plus longtemps, mais il réduit les émissions d'échappement.

### **C** Soupapes et orifices d'admission:

Des dépôts dans les soupapes et les orifices d'admission peuvent entraver l'alimentation du moteur et provoquer une perte de puissance, donc un fonctionnement médiocre.

Le NOUVEAU n° 1 - un meilleur carburant pour les automobilistes canadiens et une meilleure source d'énergie pour votre voiture. Passez chez le détaillant Petro-Canada participant et renseignez-vous sur le nouveau super sans plomb. Apportez le bon de cette annonce.

C'est notre façon de vous remercier d'essayer le NOUVEAU n° 1 de Petro-Canada.

**PETRO-CANADA**  
ça nous appartient

© Marque de commerce de Petro-Canada Inc. - Trademark

# 1 \$ DE RABAIS

à l'achat de 25 litres ou plus du NOUVEAU n° 1, le super sans plomb

Valide dans les stations Petro-Canada participantes du Grand Montréal. Un bon par achat.

Valable jusqu'au 25 juin 1986

Reproductions mécaniques inacceptables. Aucune valeur marchande.

PETRO-CANADA

4080651H

